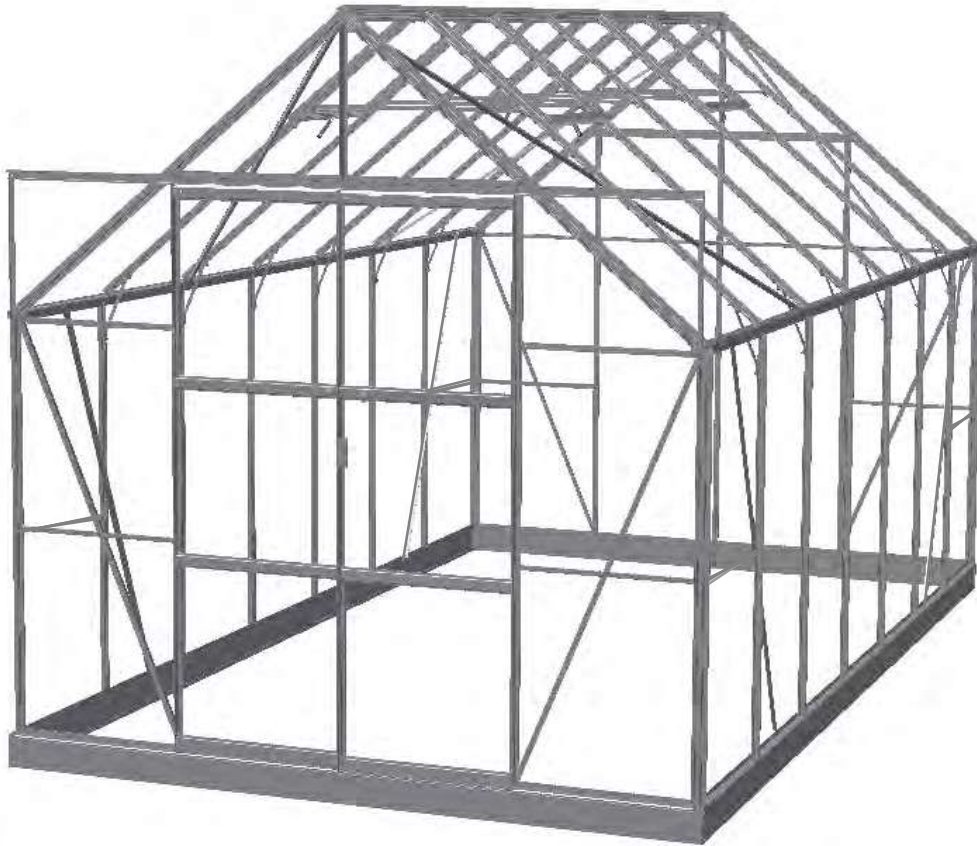


Halls Magnum

108, 128, 148



MODEL: 108 :8.3m²
128 :9.9m²
148 :11.5m²

16/08/18

www.hallsgreenhouses.com

Please refer to website for the most up to date instructions.

Dear Customer!

The assembly of your new greenhouse requires no technical knowledge. However, it is important that the assembly instructions are strictly followed. The assembly instruction is a combination of text and illustrations. The profiles are packed separately in numbered packs corresponding to the order in the assembly instruction. Erect one pack at a time. All nuts bolts and fittings are found in bag No. 0 (specified on page 12). Each pack is specified in separate lists of components.

All detailed illustrations are marked with symbols:



Seen from inside




Seen from outside

Precautions.

- Assembly must be carried out in dry, calm weather.
- Always use working gloves while glazing. Greenhouse glass has sharp edges, especially if it breaks.
- Assistants and especially children must be warned broken glass is an element of danger. Pick up broken glass at once and remove with care.
- We recommend to use protective glasses while fixing spring wire glazing clips.
- Place the ladder on a level support.
- It is essential to have an assistant.

References.

The column marked  indicates the page(s) on which the component is used.

Page 13 - 14:**Foundation**

If you are not using the pre-fabricated base for this greenhouse, you must have an alternative base to raise the frame off the ground, otherwise the door will not run correctly. If you are making your own base, the measurements indicated must be external measurements. We recommend 19mm x 32mm pressure treated timber for DIY base, also for wall battens.

For the pre-fabricated base, you furthermore need about 75 litres of concrete and 4 or 6 (depending on the size of greenhouse) plastic concrete pipes of about 800mm which are placed in a non-freezing depth for the fastening of the corner and/or middle anchors.

The base must be 100% level and square; the latter is ensured by checking the two diagonal measurements are equal.

For the pre-fabricated base on a solid foundation i.e. concrete pad, slabs or sleepers, the ground anchors will need to be cut to the height of the base with a hack saw as they are also corner brackets. **(A)**

Tools

The mounting of the greenhouse requires the tools shown on page 12.

Pages 14-30:

Place the components as shown on the illustration and assemble in the order shown in the pictures. Do not tighten the nuts completely until the front gable construction has been assembled.

**Fitting of glass/polycarbonate
Important before glazing!**

Make sure that the gables and sides are level and square, and that the door(s) and window(s) are functioning perfectly.

Best order of assembly:

- 1) Rear gable – 2) Front gable – 3) Sides –
- 4) Frame assembly – 5) Roof and bracing
- 6) Doors – 7) Vents – 8) Glazing

Remember to insert extra bolts in profiles 723 to fit 913.

Pages 26-29:**Glazing**

Fit glazing strip (411) to all glazing bars, gable bars and corner posts (vertical bars) before you begin to glaze the greenhouse.

Start glazing the roof first (working from the bottom up for horticultural glass), one pane at a time.

Spring wire clips and glass holder clips are to be fitted as shown.

X = Spring wire clips, > = Glass holder clips

Page 30:**Mounting of Polycarbonate**

The illustrations on page 32 show where to mount them. The type indication states the length in mm. A possible adjustment is made by means of a fine-tooth saw.

NB! To avoid the formation of algae the polycarbonate sheets must not come into contact with the ground. Rest them on a piece of cardboard.

J, K, L, M – lists are mounted as shown on page 30.

Sealing of the polycarbonate sheets

The sheets may be sealed against insects. Close the top-end off with alu-tape (**NOT SUPPLIED**) or silicone (**NOT SUPPLIED**).

The bottom only with airstrip tape (**NOT SUPPLIED**) to let condensation out.

Now your greenhouse is completely assembled. However, please notice the following:

Maintenance

- Grease doors (hinges and lock or door track).
- Clean the gutter for leaves, etc.
- Adjustment of windows.
- Replacement of broken glass.
- Clean the greenhouse with disinfectant before and after the growing season.

Winter Protection

In areas with occurrence of snow we recommend the following winter protection.

- Support the roof ridge at the centre of the greenhouse.
- Remove greater snow loads from the roof.
- Take precautions against snow falling down from a tree for instance, or a roof.
- Dismount the cylinders for the automatic window openers, if any (optional extras).
- Secure door(s) and window(s) preventing wind damage to the greenhouse.

Insurance

Please note that not all insurance companies cover greenhouses automatically. Please contact your insurance company to ensure an insurance coverage.

Guarantee

The greenhouse frame only, has a guarantee of 12 years which covers replacement of faulty components.

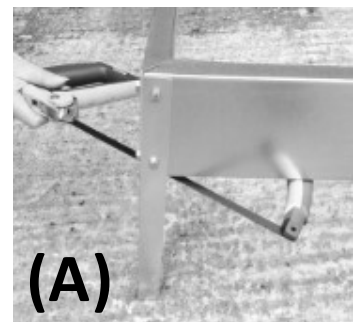
The guarantee does not cover glass, polycarbonate, assembly, freight etc.

There is a 2 year guarantee on painted parts, if any. Note that marks in the painting may occur due to suspension of the profiles.

The guarantee is invalid if the greenhouse is not assembled according to these instructions.

Complaints

All our greenhouses are built to high standards of quality. However, should a complaint occur, please contact your dealer at once. Remember to specify the defect by indicating the greenhouse model and number of the component, and if possible, the quality control number.



Verehrter Kunde!

Die Montage Ihres neuen Gewächshauses erfordert keine technischen Voraussetzungen, es ist aber wichtig, daß diese Montageanleitung genau befolgt wird. Die Montageanleitung besteht hauptsächlich aus einer Kombination von Text und Zeichnungen. Die Profile sind in nummerierten Paketen zusammengefaßt, die die Reihenfolge der Montageanleitung entsprechen. Montieren Sie jeweils den kompletten Inhalt einer Packung auf einmal. Montagebolzen sowie die diversen Beschläge für die Montage befinden sich in Packung Nr. 0 (Spezifikation auf Seite 12). Der Inhalt einer jeden Packung ist in den jeweiligen Stücklisten exakt spezifiziert.

Alle Detailzeichnungen sind mit folgenden Symbolen gekennzeichnet:



innen zu montieren



außen zu montieren

Montagetips

- **Die Montage sollte nur bei trockenem und windstillem Wetter erfolgen.**
- **Während des Einsetzens der Glasscheiben unbedingt Arbeitshandschuhe tragen. Gewächshausglas hat scharfe Kanten, besonders wenn es zerbricht.**
- **Helfer und besonders Kinder müssen auf das Gefahrenmoment von gebrochenem Glas aufmerksam gemacht werden. Das gebrochene Glas muß sofort aufgesammelt und sorgfältig entsorgt werden.**
- **Benutzen Sie eventuell eine Schutzbrille bei der Montage von Glasfedern.**
- **Wir empfehlen Ihnen die Leiter auf eine ebene Unterlage anzubringen.**
- **Eine Hilfskraft wird notwendig sein.**

Hinweise

Die Spalte mit dem Zeichen  zeigt an welcher/n Seite(n) die Komponente verwendet wird/werden.

Seite 13: Fundament

Das Fundament gehört nicht zum Lieferumfang; ein originales Fundament kann aber separat gekauft werden. Damit erreichen Sie ein stabiles Fundament, das leicht zu montieren ist.

Falls Sie ein Fundament selbst erstellen, sollen die angegebenen Maße Außenmaße sein.

Falls Sie ein originales Fundament kaufen, brauchen Sie außerdem etwa 75 Liter Zement und 6 Plastik-/Betonrohre von ca. 800 mm, die Sie in frostfreier Tiefe verankern zur Befestigung der Ecken und Mittelanker. Das Fundament muß 100% in Waage und rechtwinklig sein. Letztere sichern Sie durch eine Nachprüfung, daß die beiden Diagonalmße gleich sind.

Werkzeug

Für die Montage des Gewächshauses brauchen Sie das auf Seite 12 gezeigte Werkzeug.

Seite 14-32:

Legen Sie die Komponenten wie auf die Zeichnung beschrieben und montieren Sie in der auf den Bildern gezeigten Reihenfolge.

Die Schraubenmuttern dürfen nicht ganz festgezogen werden bevor die Teilkonstruktion montiert worden ist.

Seite 13:

(Befestigung am Fundament)
Haben Sie ein originales Fundament, müssen Sie das Haus bei jedem senkrechten Stab befestigen, wie auf A gezeigt.

Montageanleitung Glas/Stegdoppelplatten. Wichtig vor der Montage beachten!**Bevor Sie beginnen sollten Sie überprüfen ob die Giebelwände im Lot stehen und Tür(en) und Fenster perfekt funktionieren.**

Die beste Montagereihenfolge:

- 1) Hinter-Giebel – 2) Vorder-Giebel – 3) Seiten
- 4) Anleitung für die Profile – 5) Dach
- 6) Türen – 7) Fenster – 8) Verglasung

Denken Sie bitte daran zusätzliche Schrauben in dem Profil 723 einzuführen, um 913 zu sammeln.

Seite 26-31: Glasmontage Entfetten Sie die Platten und Profile mit Spiritus.

Setzen Sie der Glasschnur (411), wenn nicht schon vor der eigentliche Montage gemacht, wie auf der Zeichnung auf allen Seitenstäbe, Dachstäbe, Giebelstäbe, Eckprofile, Giebelsparren, Türprofile und Seilen leisten vor der Glasmontage fest.

Von unten montieren, ein Glas nach dem andern. An den gekennzeichneten Punkte sind Glasfedern und Glashalter zu montieren.

X = Feder, > = Glashalter

Seite 32:

Montageanleitung Stegdoppelplatten
Die Übersichtszeichnungen an der Seite 31 zeigen, wo sie montiert werden sollen. Die Typenbezeichnung gibt die Länge in mm an. Eine eventuelle Anpassung wird mit einer feinen Säge gemacht.

NB! Um Algenbildung zu vermeiden: Neue Stegdoppelplatten nicht mit Erde in Verbindung bringen. Notfalls etwas Pappe o.ä. verwenden.

K,L,M -Leisten sind wie auf Seite 32 gezeigt zu montieren.

Eventuelles Versiegeln der Platten

Die Stegdoppelplatten können evt. gegen Insekten versiegelt werden. Oben mit Alu-Klebeband oder Silikon verschließen, mit Rücksicht auf den Ablauf des Kondenswassers unten nur mit Gaze Klebeband abdichten (im Baumarkt erhältlich).

Ihr Gewächshaus ist jetzt fertigmontiert, aber bitte folgendes beachten:

Pflege tips

- Die Türscharniere (Aufhängungen und Schloß oder Gleitschiene) regelmäßig einfetten.
- Die Dachrinne von Blättern u. dgl. reinigen.
- Nacheinstellung der Fenster.
- Austausch von gebrochenem Glas.
- Reinigung des Hauses mit einem Desinfektionsmittel vor und nach der Saison.

Wintersicherung

In Schneegebieten empfehlen wir folgende

Wintersicherung:

- Das Dach mitten im Haus mit einen Balken unterstützen.
- Bei starker Schneelast sollten Sie das Dach freimachen.
- Machen Sie Sicherungsmaßnahmen gegen evtl. abstürzende Schneemassen vor.
- Demontieren Sie die Zylinder für evtl. automatische Fensteröffner (Extra).
- Sperren Sie Tür(en) und Fenster so ab, daß ein Windstoß das Haus nicht beschädigen kann.

Versicherung

Wir machen Sie darauf aufmerksam, daß nicht alle Versicherungsgesellschaften automatisch Gewächshäuser versichern. Fragen Sie bei Ihrer Versicherungsgesellschaft nach.

Garantie

Juliana leistet 12 Jahre Garantie, die Austausch oder Ausbesserung defekter Teile deckt. Stegdoppelplatten, Glas, Transport, Montage, Fracht und dgl. sind nicht in der Garantie enthalten. Es wird zwei Jahre Garantie auf eine eventuellen Lackierung geleistet. Es kann aber Spuren in der Farbe vorkommen, die vom Aufhängen der Profile stammen. Die Garantie entfällt, wenn das Haus fehlerhaft montiert wurde.

Reklamationen

Wir haben strenge Qualitätsansprüche um Ihnen ein fehlerfreies Produkt zu sichern. Sollten trotzdem Fehler oder Mängel auftreten, so bitten wir Sie, sofort Ihren Händler zu kontaktieren. Sie müssen die Reklamation spezifizieren, indem Sie uns das Gewächshausmodell, die Komponentennummer sowie die Qualitäts-Kontrollnummer mitteilen.

Kære Kunde!

Tillykke med deres nye drivhus. Montagen af Deres nye drivhus kræver, at du følger denne vejledning trin for trin og evt. får hjælp af en anden person når huset skal opsættes.

Montagevejledningen er udarbejdet som en kombination af tekst og tegninger. Profilerne er pakket i nummererede del-pakker svarende til rækkefølgen i montagevejledningen. Montér én del-pakke af gangen. Alle bolte, møtrikker og diverse fittings er samlet i pose nr. 0 (specificeret på side 12). Hver del-pakke er specificeret på separate komponentlister.

Alle detaljtegninger er mærket med symbol:



Set indefra



Set udefra.

Sikkerhedsråd.

- **Montage må kun foregå i tørt og stille vejr.**
- **Brug altid handsker ved glasmontage. Drivhusglas har skarpe kanter, især hvis det går i stykker.**
- **Medhjælpere og specielt børn skal gøres opmærksomme på, at knust glas er et faremoment. Saml straks knust glas op og bortskaf det med omtanke.**
- **Anvend eventuelt beskyttelsesbriller når De påsætter glasfjedre.**
- **Placer evt. stige på et plant underlag.**
- **Det er nødvendigt at have en medhjælper.**

Henvisninger

Kolonnen mærket  viser på hvilke(n) side(r) komponenten anvendes.

Side 13:**Fundament**

Fundamentet indgår ikke som en del af denne leverance, men originalt fundament kan købes særskilt. Det sikrer Dem et stabilt fundament, der er nemt at montere.

Hvis De laver Deres eget fundament, skal de angivne mål være ydermål.

Hvis De køber et originalt fundament, skal De yderligere bruge ca. 75 liter beton og 6 plast-/betonrør ca. 800 mm, som nedgraves i frostfri dybde til fastgørelse af hjørne og midterankre. Fundamentet skal være 100% vandret og i vinkel. Sidstnævnte sikres ved at kontrollere, at de to diagonal mål er ens.

Værktøj

Til samling af drivhuset kræves det på side 12 viste værktøj.

Side 14-32:

Læg komponenterne op som vist på tegningen og saml derefter i den rækkefølge, billederne viser.

Undlad at stramme møtrikkerne helt, før hele delkonstruktionen er samlet.

Side 13:

(Fastgørelse til fundament)

Bruges originalt fundament, fastgøres huset ved hver lodret tremme, som vist på tegning A.

Montage af glas/polycarbonat**Vigtigt før montage!**

Kontroller at gavle og sider er i lod og vinkel, samt at dør(e) og vindue(r) fungerer perfekt.

Bedste monteringsrækkefølge:

- 1) Baggavl – 2) Forgavl – 3) Sider – 4) Samling af skelet – 5) Tag 6) Døre – 7) Vinduer-8) Glas/polycarbonat

Husk at indsætte ekstra bolte i profil 729 for at kunne montere 913.

Side 26-31:**Glasmontage****Rengør plader og profiler med sprit**

Monter nedefra et glas af gangen.

Montér glassnoren (nr. 411) som vist på tegningen på alle sidetremmer, tagtremmer, gavltremmer, hjørnestolper, gavlspar, dørstolper og sidelister inden glasmontagen påbegyndes.

Monter fjedre og glasholdere som vist.

X = Fjeder, > = Glasholder

Side 32:**Polycarbonatmontage**

Oversigtstegningerne på side 31, viser hvor de monteres. Typebetegnelsen angiver længden i mm.

Evt. tilpasning foretages med en fintandet sav.

NB! For at undgå algedannelse må plader ikke komme i kontakt med jorden. Brug et stykke pap som underlag.

K, L, M -lister monteres som vist på side 32.

Eventuel forsegling af plader

Pladerne kan evt. forsegles mod insekter. Foroven med alutape eller silikone, forned **kun** med gazetape af hensyn til afløb for kondensvand. (Fås i byggemarkedet).

Deres hus er nu færdigmonteret, men vær opmærksom på følgende:

Vedligeholdelse

- Smøre døre (hængsler og lås eller glideskinne).
- Rengøre tagrende for blade o. lign..

- Justering af vinduer.
- Udskifte ituslået glas.
- Rengøre drivhuset med desinficerende middel før og efter vækstsæson.

Vintersikring

I områder, hvor der kan forekomme sne, anbefaler vi følgende vintersikring:

- Understøttelse af tagryggen midt i drivhuset.
- Større mængder sne på taget bør skræbes ned.
- Tag forholdsregler mod nedstyrtende snemasser f.eks. fra træ eller hustag.
- Demonter cylindre til eventuelle automatiske vinduesåbnere (ekstraudstyr).
- Fastgør dør(e) og vindue(r) så vinden ikke kan få fat og lave skade på drivhuset.

Forsikring

Vær opmærksom på, at ikke alle forsikringselskaber automatisk dækker drivhuse. Kontakt Deres forsikringselskab for at sikre forsikringsdækning.

Garanti

Der ydes 12 års garanti, som dækker ombytning eller reparation af defekte dele. Garantien omfatter ikke polycarbonat, glas, transport, montage, fragt m.v.

Der ydes 2 års garanti på eventuel lakering.

Bemærk at der kan forekomme mærker i malingen, som stammer fra ophængning af profiler.

Garantien bortfalder, hvis drivhuset ikke er monteret i overensstemmelse med denne vejledning.

Reklamationer

Vi har strenge kvalitetskrav for at sikre Dem et fejlfrit produkt. Skulle der alligevel være fejl eller mangler, så kontakt straks Deres forhandler. Husk at specificere manglen ved at opæyse drivhusmodel og komponentnummer samt kvalitetskontrolnummer.

Vi gør opmærksom på at Deres drivhus ikke er at sammenligne med f.eks. en udestue, og vi gør derfor opmærksom på at der i forbindelse med større nedbør kan være visse utætheder i huset.

Bäste Kund!

Vi är övertygade om att Ni med hjälp av de noggranna monteringsanvisningarna kommer att beredas lika stor glädje av att bygga Ert växthus som de många timmar Ni kommer att tillbringa i Ert nya växthus.

Monteringsanvisningarna är en kombination av text och illustrationer, och själva monteringen av växthuset kräver inga tekniska förutsättningar. Profilerna är packade i numrerade paket, som motsvarar följdordningen i monteringsanvisningen. Montera en del i taget, men observera att alla bultar, muttrar och diverse smådelar är samlade i påse nr. 0 (specifierade på sidan 12). Varje delpaket är specificerade på separata komponentlistor.

Alla detaljritningar är markerade med symbol:



Sett inifrån



Sett utifrån

Säkerhetsråd

- **Montering bör endast ske i torrt och lugnt väder.**
- **Använd alltid handskar vid glasmontering. Växthusglas har skarpa kanter, särskilt när det går i sönder.**
- **Medhjälpare och särskilt barn ska göras uppmärksamma på att krossat glas är en fara. Samla upp allt krossat glas och kasta det direkt.**
- **Använd eventuellt skyddsglasögon när du sätter fast flugbenen.**
- **Om det behövs en stege placera den på plant underlag.**
- **Det är viktigt att ha en medhjälpare.**

Hänvisningar

Kolumnen märkt med  visar på vilken sida som komponenten används.

Sidan 13: Fundament

Fundament ingår inte som en del av denna leverans. Vi rekommenderar dock att Ni köper ett JULIANA stålfundament i original, vilket säkrar Er ett stabilt fundament, som är lätt att montera. Fundamentet är underhållsfritt och samtliga beslag följer naturligtvis med. Om Ni gör ett eget fundament, skall de angivna måtten vara yttermått.

Om Ni köper ett original-fundament, kom ihåg att beställa formrör av papp eller betong och cement hos Er återförsäljare, eftersom dessa delar inte ingår i leveransen. Ni skall använda ca 75 liter betong och 6 papp-/betongrör ca 800 mm, som nedgräves till frostfritt djup för fastsättning av nedgjutningsjärn i hörnen och på mitten. Fundamentet skall vara 100% vågrätt och vinkelrätt. Det sistnämnda kontrolleras genom s.k. kryssmätning, d.v.s. att de två diagonalmåtten skall vara lika.

Verktyg

För montering av växthuset rekommenderar vi de verktyg som visas på sidan 12.

Sidan 14-32:

Lägg upp komponenterna som bilden visar och montera därefter i den ordning som teckningen visar. Undvik att späna skruvarna helt, förrän hela delkonstruktionen är monterad

Sidan 13:

(Fastsättning i fundament)

Om Ni använder originalfundament så sätts växthuset fast vi varje lodrätt profil, som visas på (A).

Montering av glas/isolerplast. Viktigt före montering!

Kontrollera att gavlar och sidor är 100% vågrätt och i vinkel, samt att dörrar och fönster fungerar perfekt. Rengör plattor och profiler med sprit.

Optimal monteringsföljd:

- 1) Bakre gavel – 2) Främre gavel – 3) Sidor – 4) Hopsättning av stammen – 5) Tak – 6) Dörrar – 7) Fönster – 8) Glas/polykarbonat

Kom ihåg att sätta i extra fyrkantsbultar i kanalen på profil nr 729 för att passa 913.

Sidan 26-31:

Glasmontering

Montera nerifrån ett glas i taget.

Montera fjädrarna och glashållarna som bilden visar.

X =Fjäder, > =Glashållare

Sidan 32:

Isolerplastmontering

Översiktbilderna på sidan 32 visar var de ska monteras.

Beteckningen anger längden i mm. Om listerna behöver förkortas sågas de lämpligt av med en fintandad såg.

OBS! För att undgå algbeläggning bör plattorna inte komma i kontakt med jorden. Använd en bit papp som underlag.

K,L,M -lister monteras som visas på sidan 32.

Eventuell försegling av plattor

Plattorna kan ev. förseglas mot insekter. Överst med aluminiumtejp eller silikon, nederst endast med dräneringstejp med hänsyn till ev. kondens. (Finns bl. a. i byggmarknader).

Ditt hus är nu färdigmonterat, men var uppmärksam på följande:

Underhåll

- Smörj dörrar, gångjärn och glidskenor.
- Rengör takrännan för blad och liknande.
- Justering av fönster.
- Byt ut trasigt glas.
- Rengör växthuset med decifinerande medel före och efter växtsäsong.

Vintersäkring

Konstruktionen av JULIANA_s växthus är väsentligt kraftigare än i de flesta konkurrenters växthus. Ändå rekommenderar vi Er följande tips för att säkra Ert växthus genom vintern.

- Staga upp nockprofilen med en stolpe mitt i växthuset.
- Tag bort större mängder snö från taket.
- Se till att förbehåll finns mot nedfallande snö, t.ex.

från träd eller hustak.

- Demontera cylindern till den automatiska fönsteröppnaren.
- Lås fast dörr och fönster så att vinden ej får tag och skadar växthuset.

Försäkring

Var uppmärksam på att inte alla försäkringsbolag automatiskt försäkrar växthus. Kontakta Ert försäkringsbolag och teckna försäkring

Garanti

JULIANA ger 12 års garanti, som täcker byte eller reparation av defekta delar, pga material eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte isolerplast, glas, transport, montering, frakt etc. Garantin gäller ej för stormskador (när det blåser mer än 21 sekundmeter). Det är 2 års garanti vid eventuell lackering. Tänk på att det kan förekomma märken i lackeringen som kommer från uppsättningen av profilerna. Garantin bortfaller då växthuset inte monteras enligt dessa anvisningar.

Reklamationer

Vi ställer höga krav vad gäller kvalitet för att säkra Er en felfri produkt. Skulle det emellertid uppstå anledning till reklamation ber vi Er genast kontakta återförsäljaren genom vilken Ni köpt växthuset. För att påskynda expeditionen ber vi Er specificera omfattningen av problemet med hjälp av komponentlistan i monteringsanvisningen. Var god också ange kvalitetskontrollnumret.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvelle serre

Cher client,

Le montage de votre nouvelle serre ne demande aucune expérience technique mais il est très important de suivre cette instruction de montage strictement. L'instruction est une combinaison de texte et de dessins. Les profils sont livrés dans des lots numérotés selon l'ordre de montage qu'il faut suivre. Finissez un lot à la fois. Tous les boulons, écrous et d'autres fittings se trouvent dans le sachet No. 0 (spécification à la page 12). Vous trouvez une spécification pour chaque lot sur des listes se référant au lot en question. Tout dessin en détail contient ces symboles :



vu de l'intérieur



vu de l'extérieur.

Conseils de sécurité.

- **Le montage doit uniquement se faire par un temps sec et calme.**
- **Toujours utiliser des gants de protection en montant du verre. Le verre de serres ont des bords très coupants surtout s'il casse.**
- **Quand vous êtes assisté, surtout par des enfants, ne pas oublier de prévenir du danger. En cas de brise du verre, rames-ser et le jeter soigneusement.**
- **Il est conseillé d'utiliser des lunettes de protection lors du montage des ressorts sur le verre.**
- **Si vous utilisez des échelles prenez soin de les placer sur une surface plane.**
- **Il faut quelqu'un pour vous assister.**

Références

La colonne marquée  montre du quel côté il faut utiliser le composant.

Page 13:

Le fondement

Le fondement ne fait pas partie de la livraison. Un fondement original est vendu séparément ce qui vous assure un fondement stable et facile à monter. Si vous faites votre propre fondement, veuillez noter que les dimensions indiquées sont des mesures extérieures. Si vous achetez un fondement original il vous faut aussi environ 75 litres de béton et 6 tuyaux en plastique ou béton de 800 mm qui doivent être placés à une profondeur 'incongélable' pour la fixation des angles et des ancrés du milieu.

Le fondement doit être 100% horizontal et d'équerre. Ce dernier est vérifié en contrôlant que les deux mesures diagonales soient pareilles.

Outillage

Pour le montage de votre serre il faut prévoir l'outillage indiqué à la page 12.

Pages 14-32:

Placer les composants comme montré sur le dessin et les assembler selon l'ordre du montage indiqué sur les dessins. Ne pas serrer les écrous à fond avant d'avoir fini l'assemblage entier du lot.

Page 13:

(Fixation du fondement)

Si vous employez le fondement original, vous fixez la

maison à chaque barre horizontal comme indiqué (A).

Montage du verre et du polycarbonate. Important avant le montage !

Contrôler que les pignons et les côtes soient à plomb et d'équerre ainsi que les portes et les fenêtres se ferment bien. Nettoyer les plaques et les profils avec de l'alcool.

Ordre de montage le plus pratique :

- 1) Pignon derrière – 2) Pignon devant – 3) Côtés – 4) Assemblage du châssis – 5) Toit – 6) Portes – 7) Lucarnes – 8) Verre/polycarbonate

Veuillez rappeler de metre les boulons supplémentaire dans les profils numéro 729 pour l'ajouter aux numéro 913.

Pages 26-31:

Montage du verre

Monter d'en bas un verre à la fois.

Le montage des ressorts et des fixations de verre se fait comme indiqué.

X = ressort

Pages 32:

Le montage du polycarbonate

Le diagram en bas des pages 32 montre où il faut les monter. La désignation du type in-dique la longueur en mm. En cas d'adap-tation il faut utiliser une scie fine.

NB ! Pour éviter la formation d'algues ne pas laisser les plaques en contact avec de la terre. Utiliser du carton pour mettre en dessous.

Des profils K,L,M

Monter comme indiqué à la page 32.

Cachetage éventuel des plaques

Vous pouvez éventuelle cacheter les plaques contres des insectes. En haut avec du scotch alu ou du sili-cone, en bas uniquement avec du scotch gaze à cause de la condensation (se vend dans des magasins de bricolage).

Vous venez d'achever le montage de votre serre, mais nous vous faisons observer les points suivants:

Entretien

- Graisser les portes (pentures et fermeture ou profil coulant)
- Nettoyer les chénaux de feuilles etc.
- Ajustement des fenêtres.
- Changer le vitrage cassé
- Nettoyer la serre d'un désinfectant avant et après la saison.

Précautions d'hiver

Dans des régions avec des risques de neige nous vous recommandons des précautions suivantes:

- Soutenir le toit au milieu
- Enlever des quantités de neige importantes
- Prevoir des chutes de neige des arbres ou des toits voisins.
- Démontez des cylindres éventuels des ouvre-toit automatique (livraison non-standard)
- Fixer des portes et des fenêtres à cause du vent.

Assurance

Contactez votre société d'assurance pour vous assurer du couvremment par votre société de votre serre.

Garantie

JULIANA vous accorde une garantie qui couvre la réparation ou le remplacement des pièces défectueuses. La garantie ne couvre pas le polycarbonate, le vitrage, le transport, le montage etc.

Vous êtes accordé 2 ans de garantie sur la laque éventuel. Veuillez observer que des marques, venant du pendement des profils lors du vernissage, peuvent exister. Cette garantie devient caduque si la serre n'est pas montée conformément aux instructions du présent manuel.

Réclamations

Nous soumettons nos serres à des restrictions très sévères pour vous garantir un produit sans défaut. Si jamais, vous trouvez des défaillances ou des défauts, nous vous prions de vous adresser immédiatement à votre agent tout en vous référant au modèle de serre et les numéros de référence des composants ainsi qu'au numéro de contrôle de qualité.

Beste klant!

Voor de montage van uw nieuwe kas is geen technische ervaring vereist, maar het is belangrijk dat u deze handleiding nauwkeurig volgt.

De montagehandleiding is uitgewerkt als een combinatie van tekst en tekeningen. De profielen zitten in genummerde verpakkingen die overeenkomen met de volgorde in de handleiding. Monteer één verpakking per keer. Alle bouten, moeren en andere benodigdheden zijn verpakt in zak nr. 0 (zie specificatie op blz. 12). Elke verpakking staat op een afzonderlijke componentenlijst gespecificeerd.

Alle detailtekeningen zijn voorzien van een van deze twee symbolen:



Van binnenuit gezien



Van buitenaf gezien.

Voorzorgsmaatregelen.

- **De montage mag alleen uitgevoerd worden in droog weer met weinig wind.**
- **Gebruik altijd handschoenen bij het monteren van glas.**
- **Het glas voor de kas heeft scherpe kanten, vooral als het stukgaat.**
- **Hulpen, en met name kinderen, moeten erop gewezen worden dat gebroken glas gevaarlijk kan zijn. Ruim gebroken glas meteen op en verpak het goed voordat u het weggooit.**
- **Gebruik eventueel een veiligheidsbril terwijl u de glasklemmen aanbrengt.**
- **Als u een ladder gebruikt, moet deze op een egale onderlaag staan**
- **Het is vereist om hulp te hebben.**

Verwijzingen

De kolom met  toont op welke kant(en) de componenten moeten worden gebruikt.

**Blz. 13:
Fundering**

De fundering maakt geen deel uit van deze leverantie, maar een originele fundering is afzonderlijk te koop. Hiermee bent u van een stabiele fundering verzekerd die eenvoudig te monteren is.

Indien u uw eigen fundering maakt, gelden de aangegeven maten als buitenmaten.

Indien u een originele fundering koopt, heeft u ook ca. 75 liter beton nodig en 6 kunststof-/betonbuizen van ca. 800 mm die tot vorstvrije diepte worden ingegraven voor het bevestigen van de hoeken en middenankers. De fundering moet 100% waterpas en haaks zijn. Het laatstgenoemde kunt u controleren door te meten of de diagonale afstanden gelijk zijn.

Gereedschap

Voor de montage van de kas heeft u het op blz. 12 afgebeelde gereedschap nodig

Blz. 14-32:

Leg de componenten zoals op de tekening is afgebeeld en monteer ze daarna in de op de tekeningen aangegeven volgorde. De moeren niet helemaal vastspannen voordat heel de deelconstructie gemonteerd is.

Blz. 13:

(Bevestiging op de fundering)

Indien u een originele fundering gebruikt, wordt de kas bij elke verticale spijl vastgezet, zoals afgebeeld op (A).

Montage van glas/polycarbonaat.**Voordat u begint!**

Controleer eerst dat de gevels en zijkanten loodrecht en haaks staan en dat deur(en) en ra(a)m(en) feilloos werken.

Maak de platen en profielen met alcohol schoon.

Beste montagevolgorde:

1) Achtergevel – 2) Voorgevel – 3) Zijkanten – 4) Frame – 5) Dak – 6) Deuren – 7) Ramen – 8) Glas/polycarbonaat

Vergeet niet om extra bouten in profielen 729 in te voegen om in te passen op 913.

Blz. 26-31:

Glasmontage Begin van onderen en monteer het glas een voor een. Monteer de veren en glashouders zoals aangegeven.

X = Veer, > = Glashouder

Blz. 32:**Polycarbonaatmontage**

De overzichtstekeningen onderaan blz. 32 laten zien waar ze gemonteerd moeten worden.

De typeaanduiding geeft de lengte in mm aan. Evt.

aanpassen met een fijn getande zaag.

NB! Om algengroei te voorkomen mogen de platen niet met aarde in aanraking komen. Gebruik een stuk karton als onderlaag.

Monteer de **K,L,M-profielen** zoals op blz. 32.

Eventueel dichten van platen

De platen zijn evt. tegen insecten te dichten.

Aan de bovenzijde afdichten met alu-tape of silicone en aan de onderzijde alleen gaastape met het oog op het afvoeren van condenswater. (Verkrijgbaar bij de doe-het-zelfzaken).

Nu is de montage van uw kas klaar, maar let op het volgende:

Onderhoud

- Smeer de deuren (scharnieren en slot of glijrail).
- Verwijder bladeren e.d. uit de dakgoten.
- Stel de ramen bij.
- Vervang kapot glas.
- Reinig de kas met een ontsmettingsmiddel voor en na het seizoen.

Wintervoorzorg

In gebieden waar sneeuw kan vallen, raden wij het volgende aan:

- Stut de dakrug midden in de kas.
- Verwijder grote hoeveelheden sneeuw van het dak.
- Neem voorzorgsmaatregelen tegen neer-stortend sneeuw van bomen of huiskdaken.

- Demonteer cilinders van eventuele auto-matische raamopeners (optioneel).
- Zet deur(en) en ra(a)m(en) vast zodat de wind ze niet kan beschadigen.

Verzekering

Denk eraan dat niet alle verzekeringsmaatschappijen kassen automatisch verzekeren. Vraag uw verzekeringsmaatschappij of uw kas gedekt is.

Garantie

Er wordt 12 jaar garantie verleend die omruiling of reparatie van defecte delen dekt. De garantie omvat niet: polycarbonaat, glas, transport, montage, vracht e.d.

Er wordt 2 jaar garantie geleverd op evt. lakken. Let op dat er merken in de verf kunnen voorkomen die ontstaan zijn door het ophangen van profielen.

De garantie vervalt als de kas niet in overeenstemming met deze handleiding gemonteerd is.

Reclamaties

Wij voldoen aan strenge kwaliteitseisen om u een foutloos product te garanderen. Mochten er toch fouten of gebreken zijn, dient u meteen contact op te nemen met uw handelaar. Denk eraan het gebrek te specificeren door het vermelden van het model en componentnummer, evenals het kwaliteitsnummer.

¡Estimado cliente!

Para montar su nuevo invernadero no necesita ninguna cualificación técnica, sin embargo, es importante que siga estas instrucciones meticulosamente.

Las instrucciones de montaje se han elaborado en base a una combinación de texto y dibujos. Los perfiles han sido envueltos en paquetes enumerados y corresponden a las siguientes instrucciones de montaje. Deberá montar cada paquete por separado. Todos los pernos, turcas y diversas guarniciones se encuentran en la bolsa n° 0 (ver especificación en la página 12). Cada paquete se especifica por separado en las listas de componentes.

Todos los croquis están señalados con un símbolo:



Visto desde el interior




Visto desde el exterior.

Consejos de seguridad.

- **El montaje solamente debe realizarse con un clima seco y sin viento.**
- **Siempre se debe usar guantes en el montaje de los cristales. Los cristales para invernaderos tienen cantos agudos, especialmente si se rompen.**
- **Se debe informar a los ayudantes y especialmente a los niños que el cristal roto es un peligro. Se debe recoger inmediatamente los cristales rotos y eliminarlos con cuidado.**
- **Se puede usar gafas de protección al montar los muelles del cristal.**
- **Si utiliza una escalera, ésta debe colocarse en una superficie plana**
- **Es necesario realizar el montaje con un ayudante.**

Referencias



La columna marcada con  indica en qué lateral(es) el componente debe ser colocado.

Página 13: Fundamento

El fundamento no es parte de este suministro, sin embargo, se puede comprar un fundamento por separado, lo cual le asegurará un fundamento estable y fácil de montar.

Si construye su propio fundamento, las medidas indicadas son medidas exteriores.

Si compra un fundamento original, necesitará además aproximadamente 75 litros de hormigón y 6 tubos de plástico o de hormigón de aprox. 800 mm, que deben colocarse a una profundidad libre de heladas, como soporte de esquinas y anclajes centrales.

El fundamento debe estar 100% nivelado y a escuadra lo cual se puede comprobar controlando que las dos medidas diagonales sean idénticas.

Herramientas

Para el montaje del invernadero se necesitan las herramientas indicadas en la página 12.

Páginas 14-32:

Coloque los componentes como queda indicado en el dibujo y móntelos según el orden indicado en los dibujos. No debe apretar las tuercas totalmente hasta finalizar el montaje de la construcción parcial.

Página 13:

(Fijación al fundamento)

Si utiliza un fundamento original, el invernadero se fija en todas las barras verticales, como queda indicado en (A).

Montaje de cristal o policarbonato
¡Importante antes de realizar el montaje!
Compruebe que los frontis y los laterales estén a plomo y a escuadra, y que la(s) puerta(s) y ventana(s) funcionen perfectamente.

Limpie las placas y perfiles con alcohol.

Orden de montaje recomendado:

1) Frontis trasero – 2) Frontis frontal – 3) Laterales – 4) Conjunto de bastidor – 5) Techo – 6) Puertas – 7) Respiraderos – 8) Acristalamiento/ policarbonato

Recuerde insertar pernos adicionales en los perfiles 729 para ajustarse a los números 913.

Páginas 26-31:

Montaje de cristales

Montar desde abajo un cristal por separado.

Monte los muelles y los soportes de cristal como queda indicado.

X = muelle, > = soporte de cristal

Páginas 32:

Montaje de policarbonato

Los dibujos sinópticos en la parte inferior de las páginas 32 indican su colocación. La indicación del tipo indica la longitud en mm. La adaptación puede realizarse con un serrucho fino.

¡Nota! Para evitar las algas, las placas no deben tocar tierra. Se puede utilizar un cartón como apoyo.

Los listones K,L,M deben montarse como queda indicado en la página 32.

Posible selladura de las placas

Si lo desea, las placas pueden sellarse contra insectos. En la parte superior con cinta adhesiva de aluminio o silicona, en la parte inferior solamente con cinta adhesiva de aluminio o cinta adhesiva de gasa tomando en cuenta el desagüe de agua condensada. (Puede comprarse en tiendas de bricolaje).

Ahora, su invernadero está montado, sin embargo, debe prestar atención a lo siguiente:

Mantenimiento

- Engrase las puertas (bisagras y cerradura o guía de corredera).
- Limpie el canalón eliminando hojas, etc.
- Ajuste las ventanas.
- Sustituya cristales rotos.
- Limpie el invernadero con un agente desinfectante antes y después de la temporada de vegetación.

Protección en invierno

En las zonas donde puede haber nevadas recomendamos la siguiente protección:

- Soporte del caballete en medio del invernadero.
- Debe eliminar grandes cantidades de nieve sobre el tejado.

- Debe tomar medidas contra la caída de nieve, por ejemplo desde árboles o tejados de edificios.
- Debe desmontar los cilindros de eventuales abridores de ventanas automáticos (complemento extra).
- Fije puerta(s) y ventana(s) de modo que el viento no pueda dañar el invernadero.

Seguros

Tenga en cuenta que no todas las compañías de seguros automáticamente cubren los invernaderos. Póngase en contacto con su compañía de seguros para asegurarse de que el seguro lo cubre.

Garantía

Se ofrece una garantía de 12 meses que incluye la sustitución o reparación de partes defectuosas. La garantía no cubre policarbonato, cristal, transporte, etc. Se ofrece una garantía de 2 años de un posible esmaltado. Tenga en cuenta, que puede haber marcas en la pintura que provienen del colgado de los perfiles. La garantía no será válida en caso de no montar el invernadero según las instrucciones arriba indicadas.

Reclamaciones

Nuestros requisitos de calidad son muy severos para poder ofrecerle un producto libre de fallos. Sin embargo, si encuentra algún defecto o fallo, por favor, póngase en contacto con su distribuidor. Recuerde especificar el defecto informando el modelo de invernadero y el número de componente, además del número de control de la calidad.

Lugupeetud klient!

Palju õnne uue Halls Magnum kasvuhoone puhul!

Kogu juhend koos rikkalike joonistega on üleval meie kodulehel iga mudeli juures. Kodulehelt leiata alamjaotuse "Juhendid" alt ka terve rea videoid, mis näitavad kasvuhoone paigalduse erinevaid etappe.

Paberkanjal paigaldusjuhend on ka kasvuhoonega kaasas.

Kasvuhoone monteerimiseks ei ole vaja tehnilist teadmist, piisab, kui jälgida samm-sammult juhendit. Juhend koosneb tekstilise osast ja joonistest. Kasvuhoone profiilid on pakendis nummerdatud ja pakendatud vastavalt sellele, kuidas on juhendis kokkupanemise järjekord.

Pange ühekorraga kokku ühe paki sisu.

Kruvid, mutrid jm kinnitusvahendid on kotis "0" (vt ka lk 12.).

Joonistel on sümbolitega tähistatud, kas vaatame kasvuhoonet seestpoolt või väljaspoolt.

**SOOVITUSED:**

- paigaldage kasvuhoonet ainult kuiva ja tuulevaikse ilmaga;
- klaaside käsitsemisel kasutage töökindaid. Klaaside ääred on teravad. Palun hoidke lapsed ja koduloomad klaasimistööde juurest eemal. Kui juhtub, et klaas puruneb, korjake kohe killud kokku ning utiliseerige klaasijäätid.
- soovitatav on klaaside käsitsemisel kanda ka kaitseprille;
- redelid asetage tasasele pinnale;
- kasvuhoone montaaž sujub paremini vähemalt kahe inimese koostöös.

LK. 12. Veerg näitab, millistelt juhendit lehekülgedelt leiate erinevate kasvuhoone osade kokkupaneku juhised.

LK. 12. TÕÕRIISTAD:

kasvuhoone montaažiks on vajalikud lk. 12 märgitud tööriistad.

LK. 13. VUNDAMENT:

kasvuhoone karkass on pakendatud ilma alusraamita. Eraldi saab tellida juurde kasvuhoonele täpselt sobiva alusraami, mis on hõlbustab paigaldamist. Nii on kasvuhoone ka kõrgem, stabiilsem ja tugevam. Kes soovib, ehitab ise vundamenti. Kui teete ise vundamenti, siis juhendis antud mõõdud on välismõõdud. Ka koos alusraamiga saab paigaldada ettevalmistatud vundamenti peale.

Halls alusraamiga paigaldades vajate ca 75 l betooni ning 6 plastikust või betoonist toru (läbimõõt 10-15 cm, pikkus/sügavus ca 80 cm). Torud tuleb kaevata maapinna küljumissügavuseni (ca 80 cm). Alusraam peab olema täiesti loodis ning täisnurkne. Lõpuks kontrollige, kas mõlemad diagonaalid on sama pikkusega.

http://www.kasvuhooned.ee/template/files/mdl_files.php/1Juliana_kasvuhoone_terasest_alusraami_paigaldus.pdf

LK. 13. VUNDAMENTI KÜLGE KINNITAMINE:

Kui kasutate Halls alusraami ja paigaldate siledale kõvale pinnasele, siis saagige alusraami "jalgade" väljaulatuvad osad ära nagu näidatud (joonisel A).

Kui kasutate Halls alusraami, kinnitage karkass alusraami külge iga vertikaalse posti juures klambriga (joonisel A).

LK. 14-32. MONTEERIMISE JÄRJEKORD:

pange kasvuhoone jupid valmis nii nagu näidatud joonisel ning monteeri osad etteantud järjekorras.

Parim järjekord monteerimiseks on:

1)tagasein-2)esisein-3)küljed-4) karkassi seinad ja küljed kokku panna -5)katus-6)uksed-7)aknad-8)klaaside/polükarbonaadi paigaldus .

Ärge unustage panna profiilidesse 723 lisaks neljakandilise peaga kruvisid, et hiljem nendega kinnitada profiilid 913(lk.22).

Kinnitusmutrid pingutage alles siis, kui karkass on koos.

KLAASIDE JA POLÜKARBONAADI PAIGALDUS:

NB! Enne klaaside ja polükarbonaatplaatide paigaldamist veenduge, et karkassi seinad on loodis, ning ukсед-aknad liiguvad vabalt.

Kõige mugavam on paigaldada klaasid ja polükarbonaatplaadid sellises järjekorras: aknad-katus-uksed-otsaseinad-küljeseinad.

UKSED JA AKNAD:

et monteerimine oleks kergem, õlitage uksekruvisid. Uste ja akende klaasid või polükarbonaatplaadid paigaldatakse kohe koos profiilidega.

LK.26-31. KLAASIDE PAIGALDUS:

Puhastage plaatide ja profiilide ääred piirituse, lakibensiini vms. vedelikuga, et pinnad ei oleks rasvased.

Enne klaaside asetamist pange profiilide külge kummitihend 411 nii nagu näidatud lk. 14 ning punktiiriga lk. 29-32.

Klaasige kõigepealt katus, siis küljed. Tavalist 3mm klaasi paigaldage alustades altpoolt, et saaks ülemist klaasi alumisele toetada, üks paan korraga.

Klaasivedrud (X) või klaasihoidjad (>) paigaldage joonisel näidatud kohtadesse, nii paigaldatakse tavalisi, mitte karastatud klaase. Karastatud klaaside juures klaasihoidjaid (>) ei kasutata.

LK. 33-34. POLÜKARBONAATPLAATIDE PAIGALDAMINE:

ülevaatlilikud joonised lk.33-34. näitavad, kuhu millised plaadid ja liistud lähevad. Pikkused on antud millimeetrites. Kui osutub vajalikuks plaatide lõikamine, et nad täpselt sobiks, kasutage lõikamiseks väikeste hammastega saagi.

NB! Hoollitsete, et polükarbonaatplaatidesse ei pääseks mustust sisse - plaate ei tohi hoida maa peal, hoidke plaate näiteks originaalpakendi peal.

K, L ja M liistud monteeri nii nagu näidatud lk. 33-34: asetage plaadi alumie äär liistu sisse, siis painutage õrnalt plaati väljapoole ja kohe paigaldage ka ülemine äär.

Plaate saab lisaks liistudele putukate ja mustuse eest kaitsta ka teibiga või silikooniga. Plaatide alumine osa tuleb teipida spetsiaalse hingava teibiga, mis laseb kondentsveel välja valguda. Meilt saab teipe tellida.

Nüüd on kasvuhoone paigaldatud. Pange veel tähele järgmiseid asju:

HOOLDUS:

- õlitage uksehingid ja lukku;
- puhastage aeg-ajalt katuserenne;
- kontrollige, kas aknad liiguvad vabalt;
- vahetage välja katkised klaasid;
- puhastage kasvuhoonet nii kevadel kui sügisel, kasutage desinfitseerivaid vahendeid (Juliana kasvuhoone biopeseemisvahendeid).

TALVEL:

- lumerohketel talvedel toestage seestpoolt kasvuhoone keskelt katus ning eemaldage suur lumi;
- vaadake, et teiste hoonete katustelt või suurte puude pealt ei kukuks suurt hulka lund kasvuhoonele;
- kui olete paigaldanud akendele automaatsed aknaavajad, kruvige maha automaatsete aknaavajate silindrid ning hoiustage neid toas;
- kinnitage automaatsed aknaavajad pakendis kaasas olnud punase takjapaelaga, et aknaluugid talvel paigal püsiks;
- veenduge, et tuul ei pääseks ukse ja aknaid liigutama.

VESI JA KONDENSAAT:

kasvuhoone ei ole võrreldav tavaliste ehitistega, ikka võib kuskilt vett läbi tilkuda ja sisepindadele kondensaati koguneda; kondensaadi teket saab vältida hoolika tuulutamisega.

KINDLUSTUS:

kodukindlustust tehke soovite kindlustada ka kasvuhoone.

GARANTII:

kasvuhoone karkassi detailide tootmisvigadele kehtib 12-aastane garantii; garantii ei laiene klaasile, transpordile, paigaldusele; värvitud osadele kehtib 2-aastane garantii, värvitud osadel võib esineda väikseid kriimustusi, mis on tekkinud detailide riputamisel pulbervärvimise käigus; garantii ei kehti, kui kasvuhoone ei ole paigaldatud vastavalt juhistele.

KAEBUSED:

Juliana tehasel on kõrged kvaliteedistandardid, kõik selleks, et Teie Juliana kasvuhoone oleks veatu. Kui siiski ilmnevad puudused, pöörduge kohe oma kasvuhoone müüja poole. Kirjeldage täpselt, milles viga seisneb, täpsustage kasvuhoone tüüp, vigase detaili number ning kasvuhoone kvaliteedikontrolli number.

Loodame, et Juliana kasvuhoone pakub Teile pikkadeks aastateks rõõmu!

Lugupidamisega

Anu Poed OÜ

Juliana Drivhuse A/S

www.kasvuhooned.ee

www.juliana.ee

www.juliana.com

Arvoisa asiakas!

Olemme yrittäneet tehdä nämä ohjeet mahdollisimman selviksi ja yksinkertaisiksi.

Osat on numeroiduissa pakkauksissa

Kuvat ovat merkitty seuraavilla symboleilla:



sisäpuolelta katsottuna



ulkopuolelta katsottuna.

Yleisohjeita

- Tee kasvihuoneelle hyvä perustus.
- Asettele osat maahan piirrosten näyttämässä järjestyksessä ennen kokoamista.
- Profiilissa on ura ruuvia varten. Laita ruuvi uraan kiskon päästä. Kysy kauppialta erikoiskantaruuveja, joilla jälkiasennus onnistuu helposti osia irrottamatta.
- Varmista, että kasvihuone on suorassa ennen lasien tai kennolevyjen asentamista. Puhdista runko ennen lasien asentamista. Asenna lasit paikoilleen tuulettoman ja kuivan sään aikana.
- Kattoluukkujen lasit/levyt kiinnitetään silikonilla ennen niiden paikalleen asennusta.

Viitteet

merkitty sarake osoittaa sivua, joilla osaa käytetään.

Sivu 13:**Perustus**

Perustus ei kuulu vakiovarusteisiin. Hankkimalla valmiin alkuperäisen metalliperustuksen säästät aikaa ja vaivaa. Voit myös tehdä perustuksen itse. Voit myös tehdä perustuksen itse.

Julianan Teräspöytäperustukseen tarvitset lisäksi sementtiä ja 4-6 kpl (ks. piirros) muovisia vähintään 80 cm lieriötä maa-ankkurien valamiseen kulmiin ja pidemmissä malleissa myös keskelle sivuseiniä. Tarkista mittaamalla, että perustan ristimitat ovat täsmälleen samat ja vesivaakalla että perustus on vaakasuorassa

Työkalut

Tarvittavat työkalut näet sivulla 1 olevassa piirroksessa -muista myös tikkaat ja kennolevyillä pienet puutarhasakset listojen katkaistuksiin.

Sivut 14-31:

Asettele osat makuulle kuvan piirroksen mukaan. Kiristä mutterit vasta kun tarvittavat pultit on aseteltu kohdalleen vaakatuokea 19 ja ovikarmia 16 varten. Huom! Alumiinimuttereista menee jengat pilalle liikaa kiristettäessä. Kulmat kiristetään lopullisesti vasta kun sivuseinät ja harjaosa liitetään pätyihin.

Sivu 13:

(Perustukseen kiinnitys)

Poraa itsetehtyä perustusta varten 7 mm reikä kiinnitysruuvia varten joka väliin. Julianan valmiin perustuksen kiinnitys tapahtuu perustuksen mukana tulevien osien avulla (kuva A).

Tärkeää Lasin/kennolevyn asennukseen!

Tarkista ristimitat ennen oven ja tuuletusluukkujen lasitusta.

Puhdista profiilit tarvittaessa asetonilla

oven ja luukkujen silikonin kiinnityksen varmistamiseksi.

Kokoamisjärjestys:

- 1) Takapäätty – 2) Etupäätty – 3) Sivut – 4) Runko – 5) Katto – 6) Ovet – 7) Tuuletusluukut – 8) Lasi/kennolevy

Muista lisätä profiileihin 729 sopivat lisäpultit sopiviksi 913.

Sivut 28-29:**Lasitus (piirroset 1-8)**

Lasitus aloitetaan alaosasta. Lasin kiinnittimet asennetaan ohjeessa merkittyihin paikkoihin seuraavasti.

X = Alumiinihelat, > = Lasinjouset

Sivut 30-31:**Kennolevyjen asennus**

Sivujen 31 alaosassa olevissa kuvissa näytetään näiden listojen asennus. Tyyppikuvaus ilmoittaa pituuden milimetreissä. Mahdolliset listojen lyhennykset kannattaa tehdä hienoteräisellä sahalla esim. rautasahalla. **HUOM!** Estääksesi levän ja sammaleen muodostumisen kennoihin, kennolevyt eivät saa olla koskutuksessa maahan. Aseta kennolevyt esim pahvin päälle.

A-listat asennetaan kuten on esitetty sivulla 31. Aseta kennolevyt alaprofiiliin, taivuta levyä kevyesti ulospäin ja aseta yläreuna yläprofiiliin.

M-listat asennetaan kuten sivulla 31 näytetään. Paina lista vähän kerrallaan profiiliin kiinni. Tarkista valmiiksi sivun 16 piirroksesta mihin listat asennetaan. Päädyn listat leikataan esim. puutarhasaksilla oikeaan pituuteen.

Kennolevyjen tiivistäminen

Kennolevyt voidaan tiivistää hyönteisten pääsyä vastaan. Sulje yläreuna alu-teipillä tai silikonilla. Alareuna ainoastaan alu-teipillä, jotta kosteus pääsee ulos. (saatavilla rautakaupoista).

Nyt kasvihuoneesi on valmis ja voit asentaa mahdolliset lisävarusteet. Huomio lisäksi seuraavat:

Huolto

- Öljyä ovet ym. (saranat ja lukko).
- Puhdista räystäskourut roskista ym.
- Tarkista ovet ja tuuletusluukut.
- Puhdista ja desinfioi kasvihuone ennen ja jälkeen kasvukauden.

Talvisäilytys

Suosittellemme seuraavia toimenpiteitä kasvihuoneen suojaamiseksi talven varalta:

- Kasvihuoneen katolle kasaantuva lumi ja jää on poistettava varovasti.
- Muovipeite auttaa em. pois liukumista.
- Varmista, ettei huoneen päälle pääse putoamaan mitään katoilta tai puista.
- Poista automaattisten tuuletus-luukunavaajien sylinterit (lisävaruste).
- Lukitse ovi ja tuuletusluukut estääksesi tuulen aiheuttamat vauriot.

Vakuutusturva

Tarkista että kasvihuoneesi sisältyy vakuutukseesi. Ota yhteyttä vakuutusyhtiösi tarkistaaksesi vakuutusturviasi.


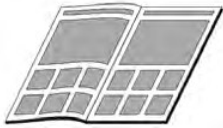








Takuu

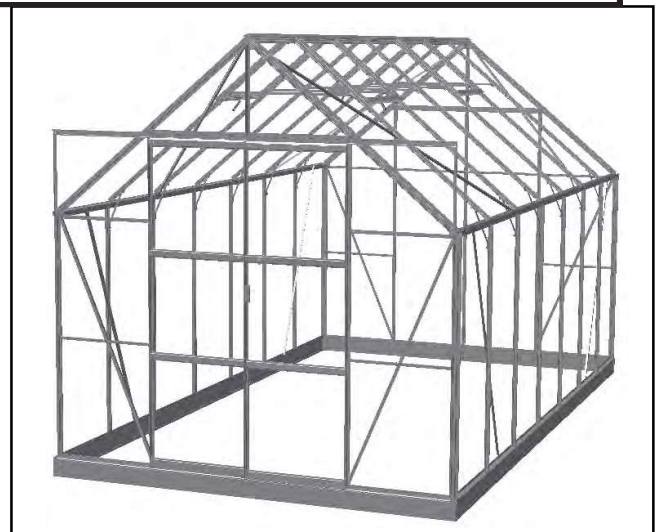
JULIANAn takuu on voimassa 12 vuotta ja se kattaa puuttuvien tai valmistusvirheellisten osien vaihdon tai korjaamisen ja koskee vain oikein asennettuja huoneita. Takuu ei koske kennolevyjä eikä laseja, eikä korvaa väliillisiä kustannuksia, jotka aiheutuvat esim. kuljetuksesta, työpalkoista, asennuksesta ja rahdista. JULIANA myöntää 2 vuoden takuun maalatuille pinnoille. Hvom! Maalatoille voi vaurioitua, mikäli profiilit pääsevät vääntymään.

Huomautukset

Lasin rikkoontuessa poista varovasti lasit ja silikonit terävän terän avulla Puhdista profiili hyvin ennen uuden asentamista. Huomautusten osalta sinun tulee ottaa yhteyttä myyjään. Määrittele puute tai vika kasausohjeen avulla.

**Survey - Übersicht - Oversigt - Översikt - Vue d'ensemble
Overzicht - Resumen - Schema - Sisällys**







	
	13
	14 - 16
	17 - 19
	20
	21 - 22
	23- 25
	26 - 27
	28 - 33



**Tools - Werkzeug - Værktøj -
Verktøy - Outillage
- Gereedschap
Herramientas - Utensili -
Työkalut**



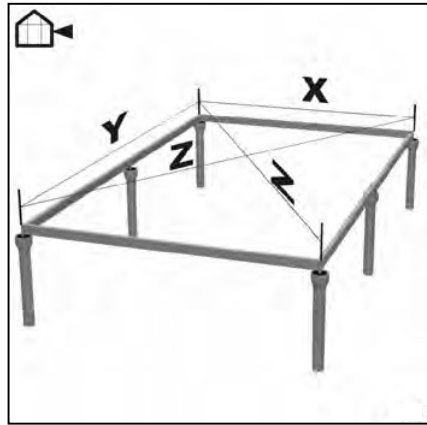
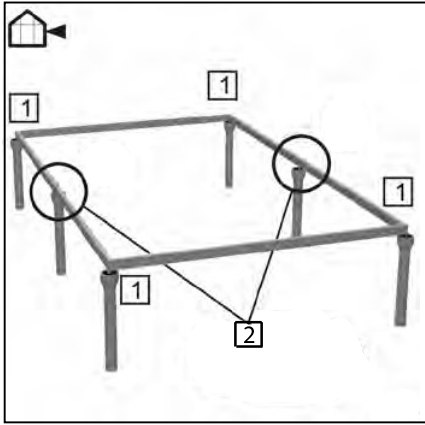
**Fittings - Raccorderie -
Hulpstukken - Garnitures -
Accesorios - Osat**

O	#		108 8.3m ²	128 9.9m ²	148 11.5m ²
	901	14-17	2	2	2
	902	14-17	2	2	2
	900W	15-17	2	2	2
	134/697 M6x11	14-25	164	180	200
	625/697 M6x15	14-20	30	30	30

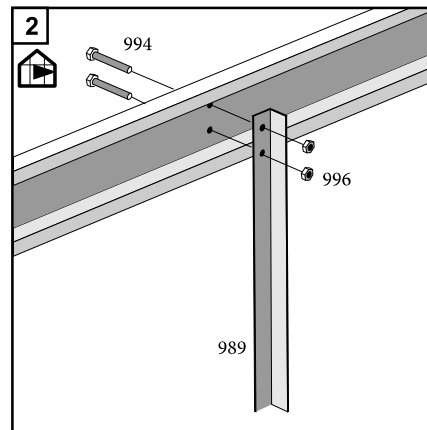
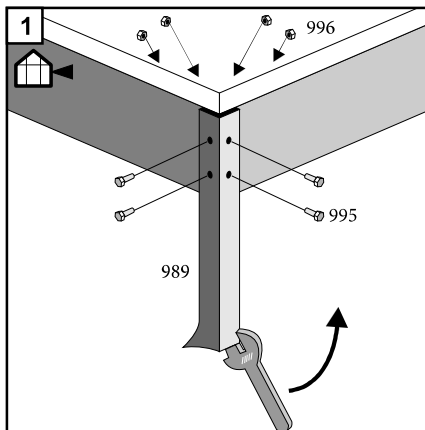
**Accessories - Zubehör - Tilbehør - Tillbehör - Accessoires
 Toebehoren - Accesorios - Accessori - Lisävarusteet**

**Foundation - Fundering - Fundament - Fondement
 Fundamento - Basamento - Perustus**

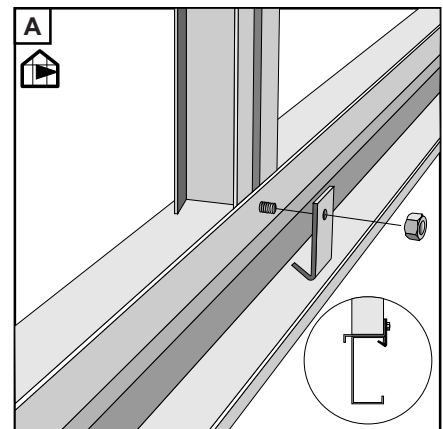
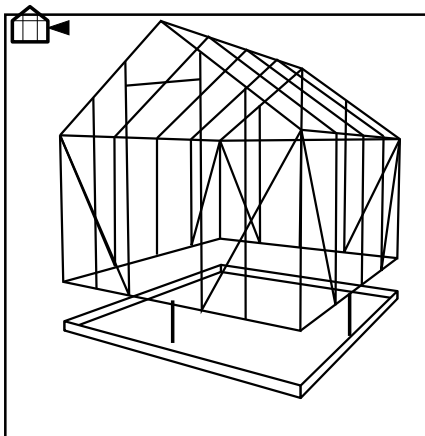
Steel-foundation



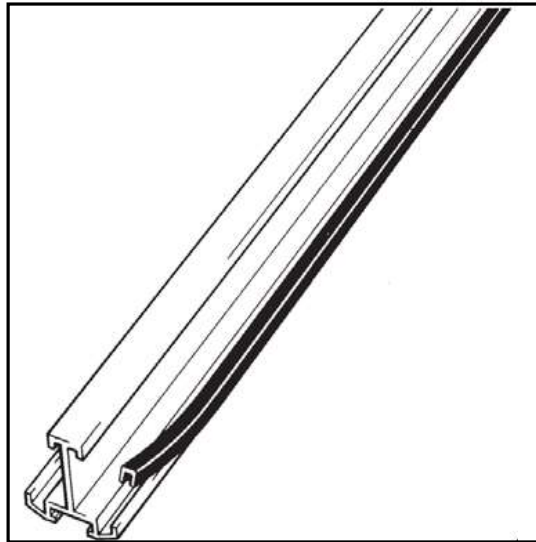
	X	Y	Z
108 8.3m ²	2560 mm 8ft 5"	3182 mm 10ft 5"	4084 mm 13ft 5"
128 9.9m ²	2560 mm 8ft 5"	3804 mm 12ft 6"	4585 mm 15ft"
148 11.5m ²	2560 mm 8ft 5"	4426 mm 14ft 6"	5113mm 16ft 9"



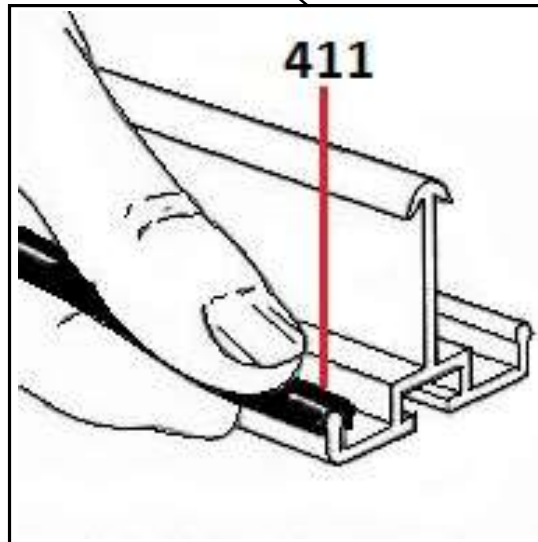
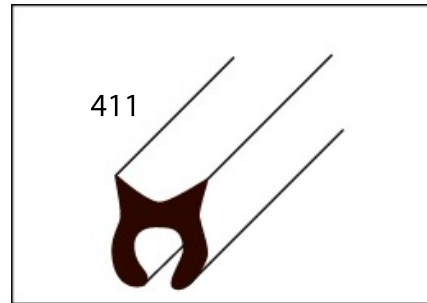
	#	mm	108 8.3m ²	128 9.9m ²	148 11.5m ²
[]		2560	2	2	2
		3182	2		
		3804		2	
		4426			2
[]	989		6	6	6
	995	10	16	16	16
[]	994	40	4	4	4
	996		20	20	20
[]	F00031		8	10	12
	F00040				



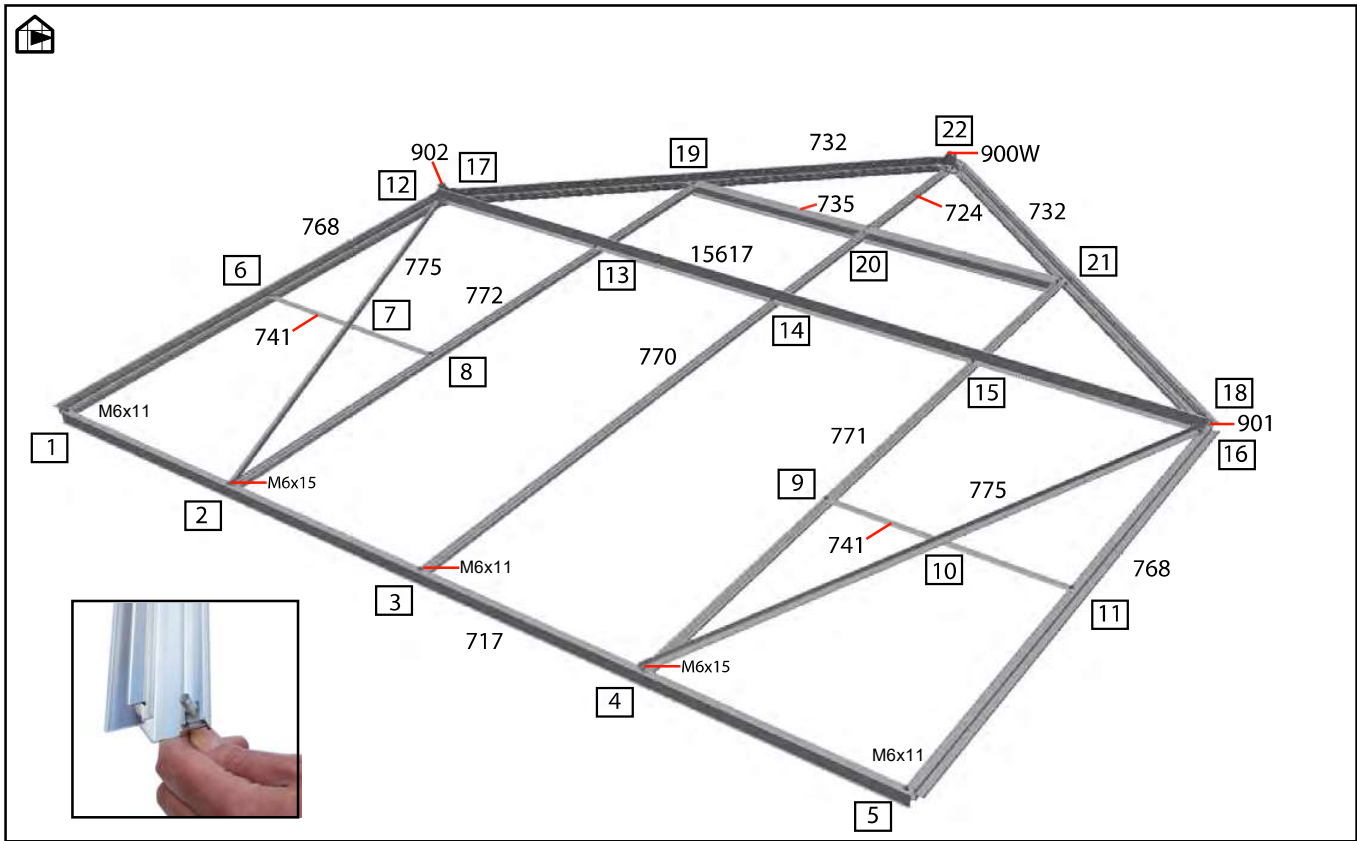
Forberedelse - Preparation - Vorbereitung - Forberedelse - Preparat
forberedlser - preparativos - preparativi - Valmisteed



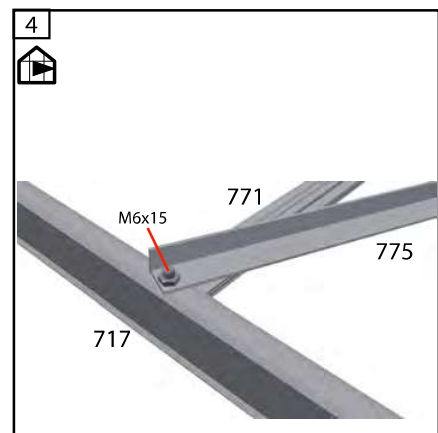
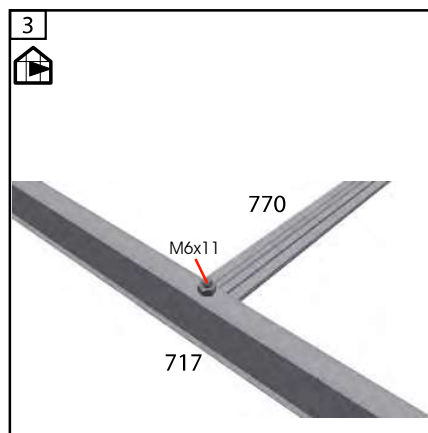
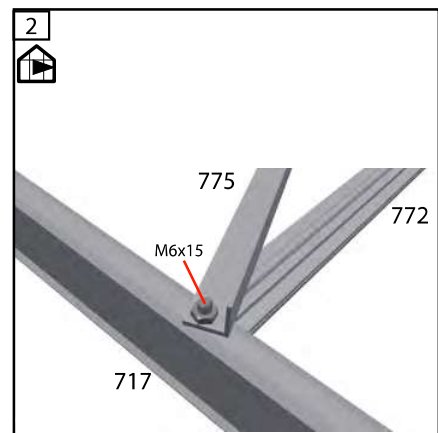
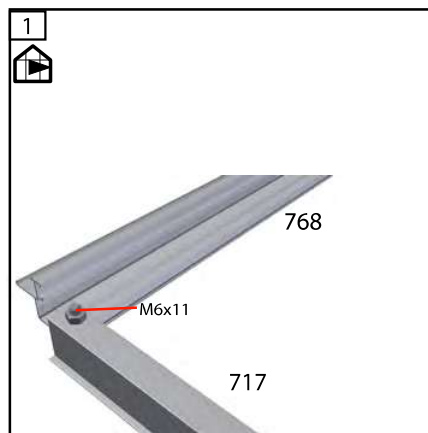
768
770
771
772
732
724
769
723



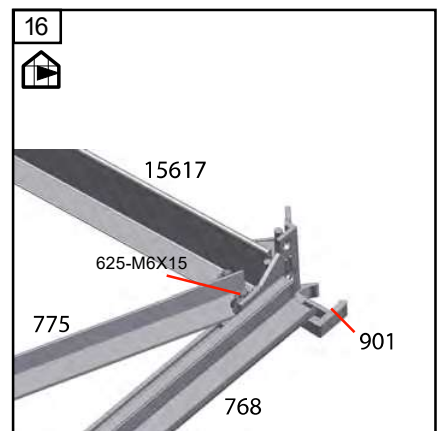
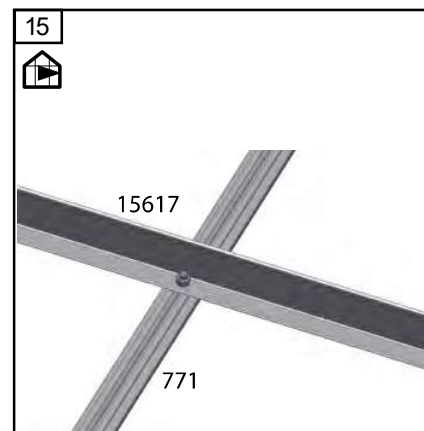
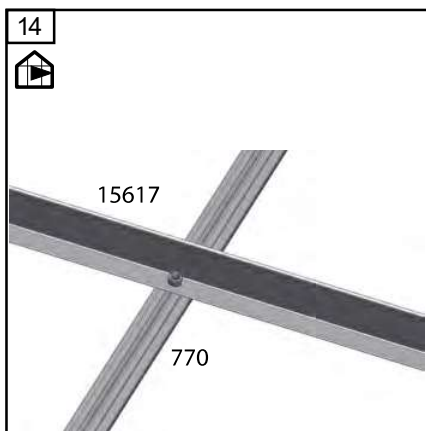
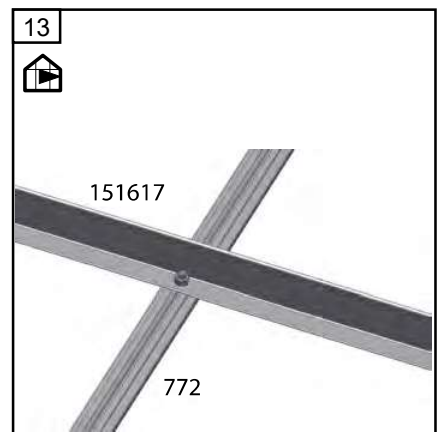
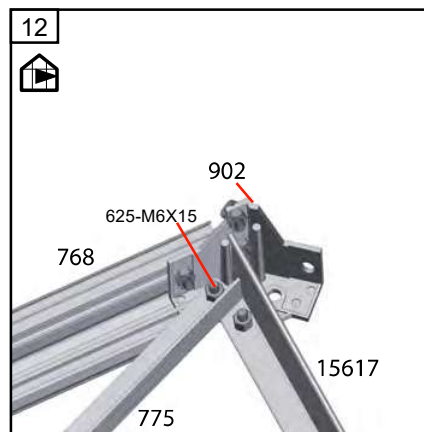
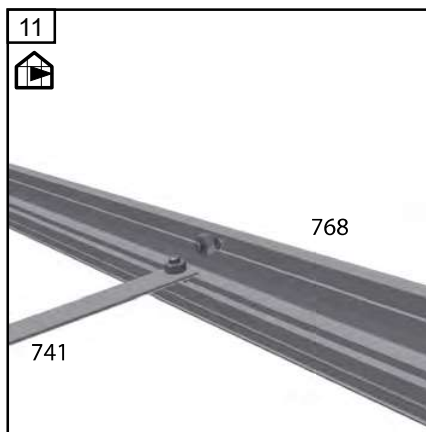
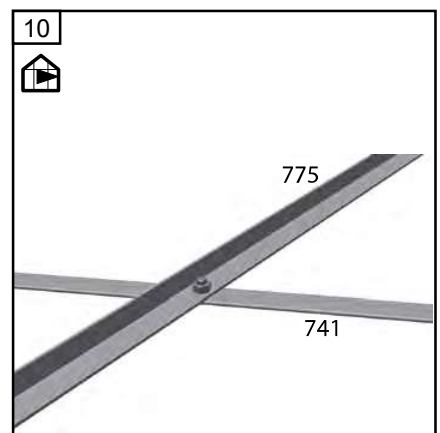
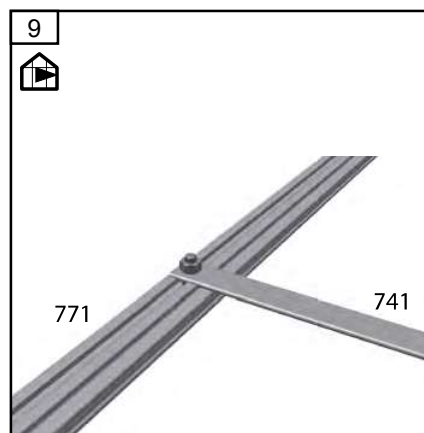
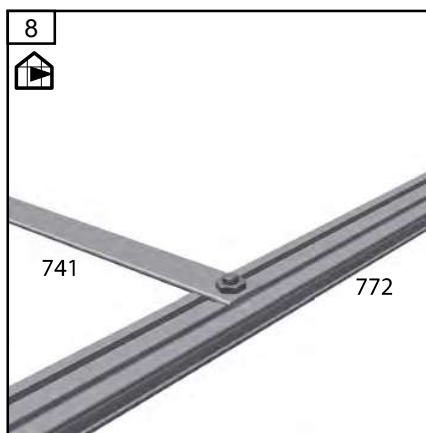
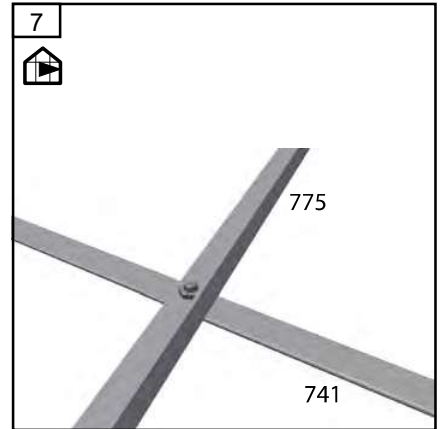
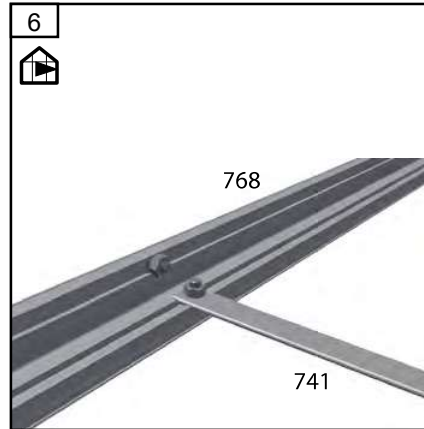
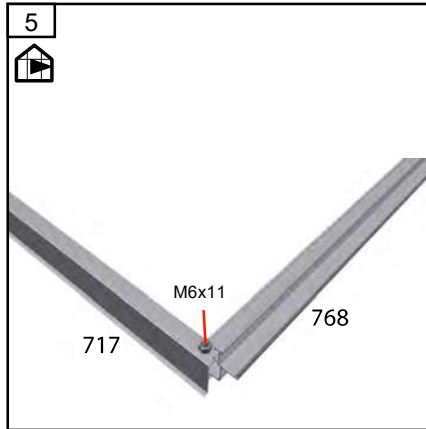
Rear gable - Hintergiebel - Baggavl - Bakgavel - Pignon derrière - Achtergevel - Frontis trasero - Pannello posteriore - Peräpäätty



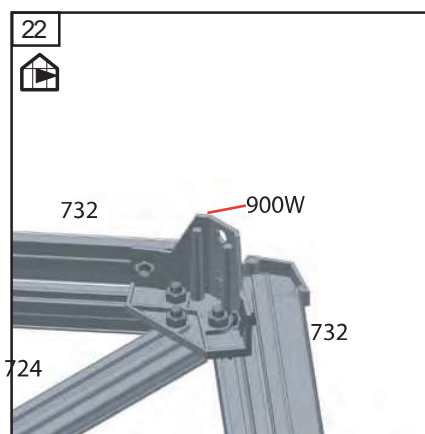
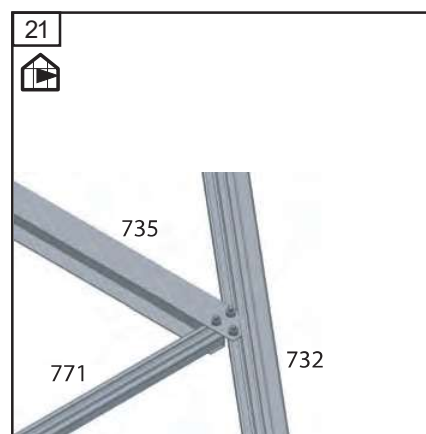
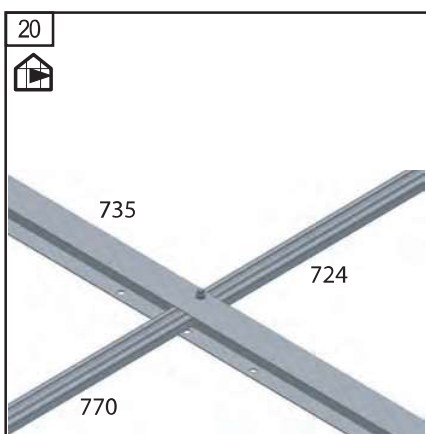
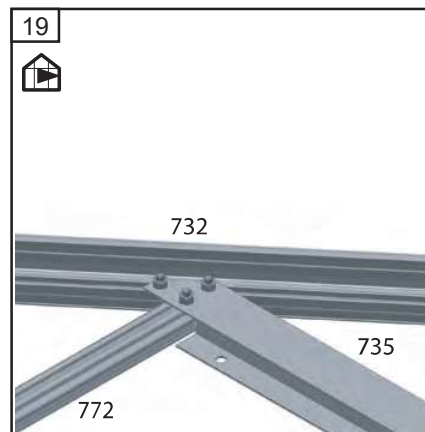
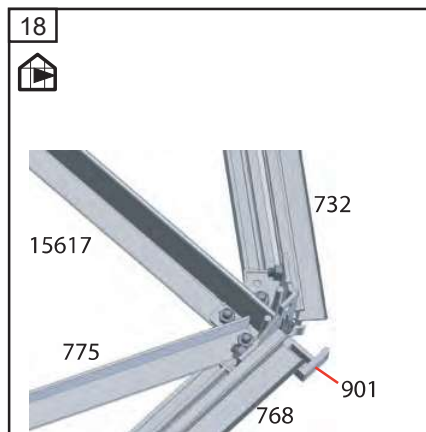
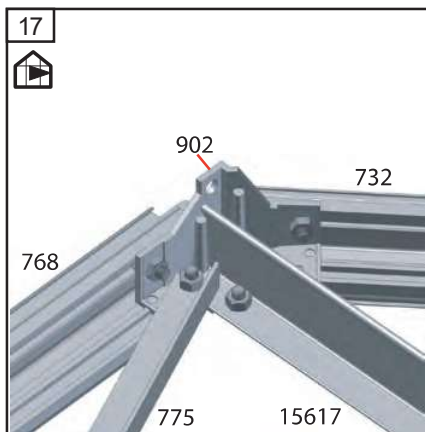
1	#	mm	108 8.3m ²	128 9.9m ²	148 11.5m ²
	717	2502	1	1	1
	768	1481	2	2	2
	775	1591	2	2	2
	741	632	2	2	2
	772	1989	1	1	1
	770	1989	1	1	1
	771	1989	1	1	1
	15617	2487	1	1	1
	732	1607	2	2	2
	724	521	1	1	1
	735	1310	1	1	1



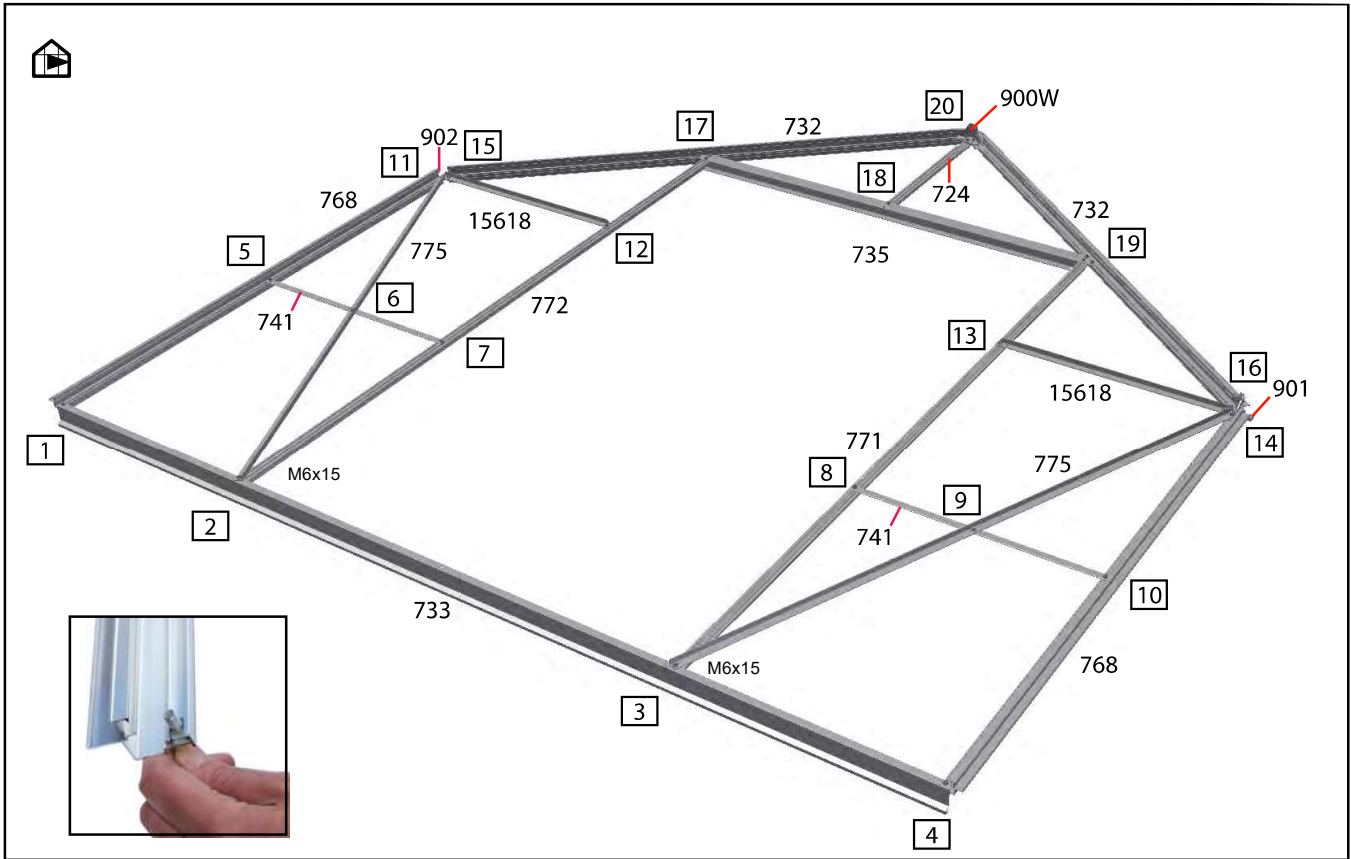
Rear gable - Hintergiebel - Baggavl - Bakgavel - Pignon derrière -
 Achtergevel - Frontis trasero - Pannello posteriore - Peräpäätty



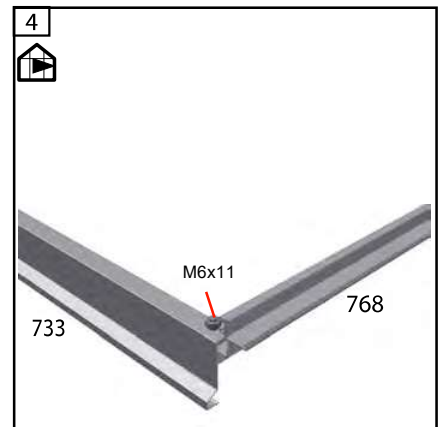
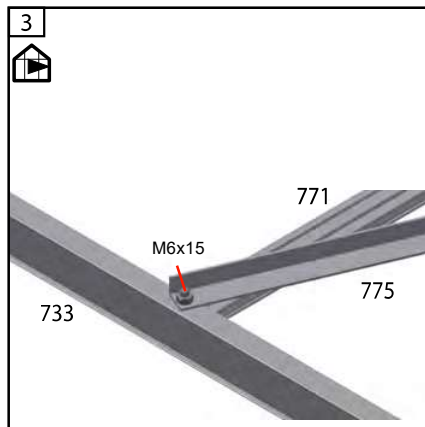
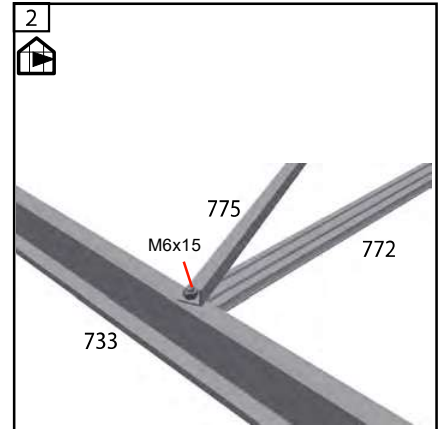
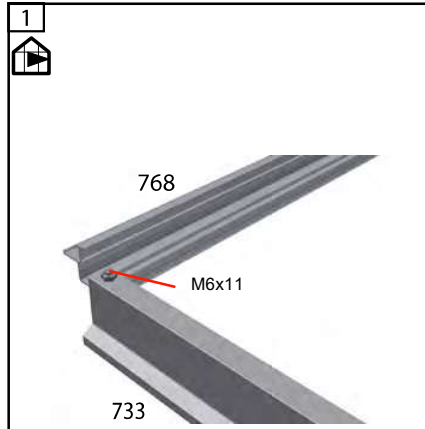
Rear gable - Hintergiebel - Baggavl - Bakgavel - Pignon derrière -
Achtergevel - Frontis trasero - Pannello posteriore - Peräpääty



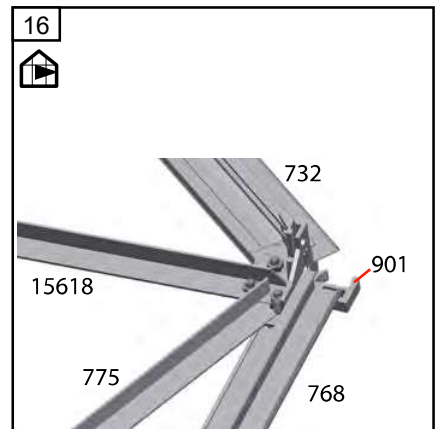
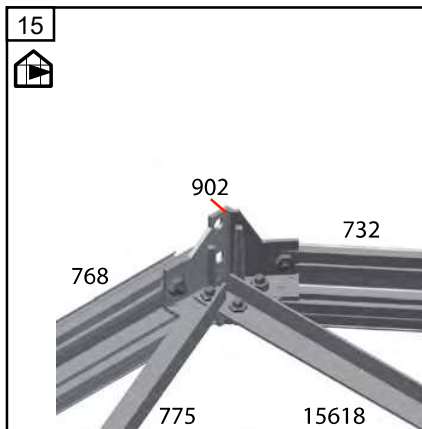
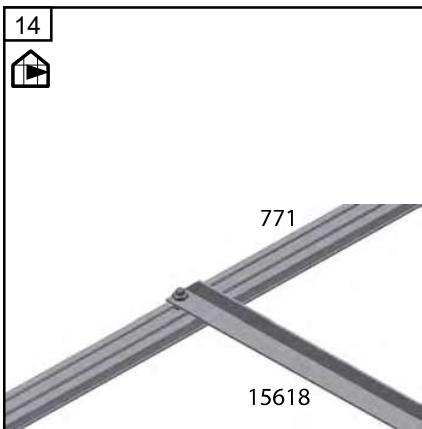
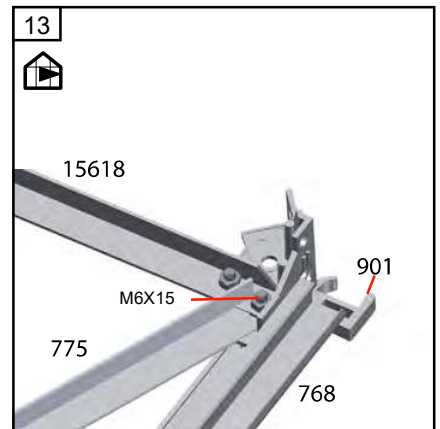
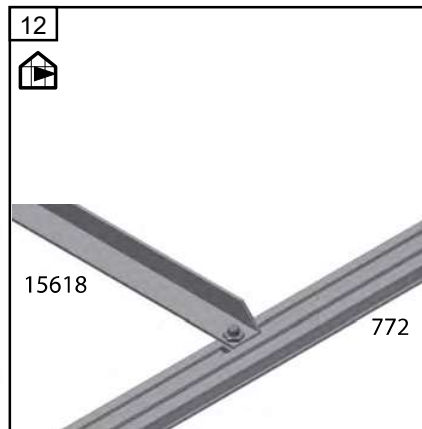
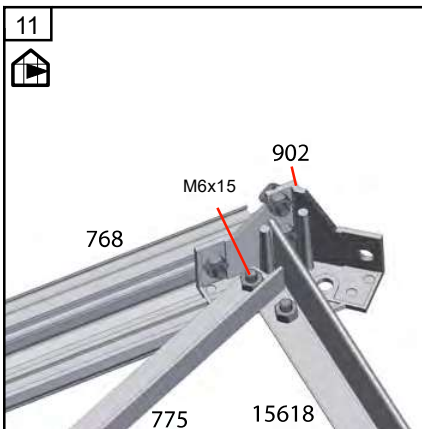
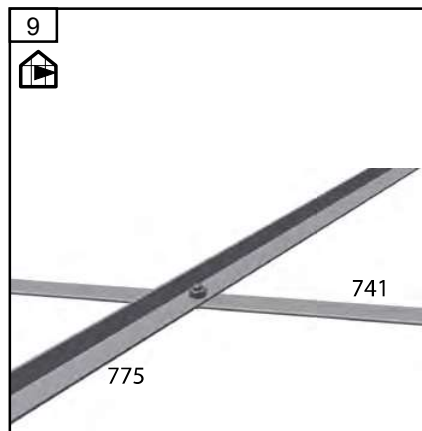
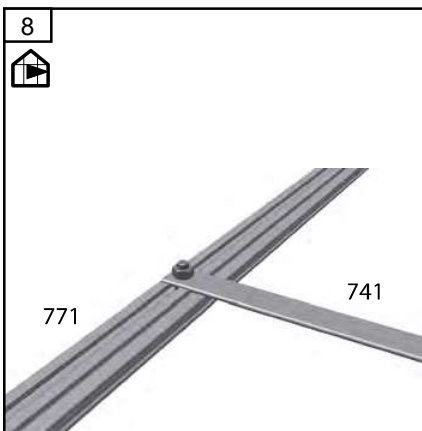
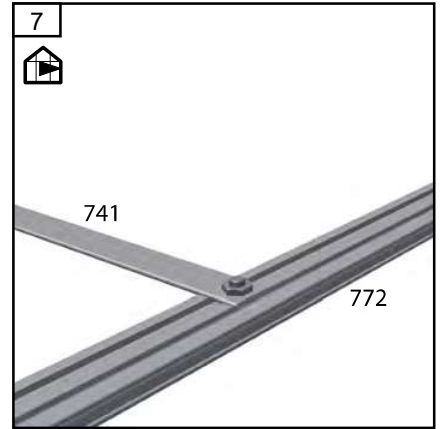
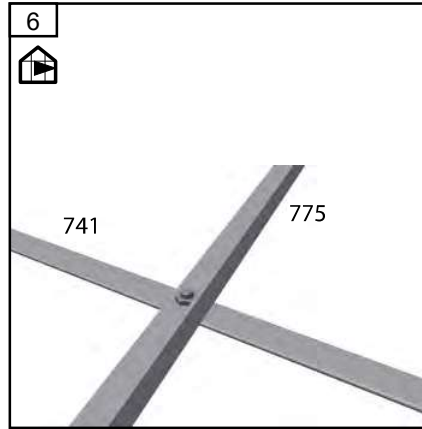
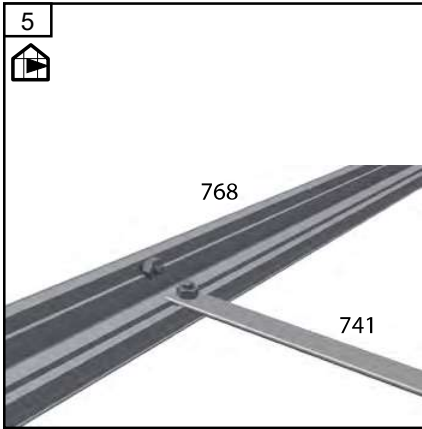
Front ganle - Vordergiebel - Forgavl - Frontgavel - Pignon devant
 Voorgevel - Frontis frontal - Pannello frontale - Ovipääty



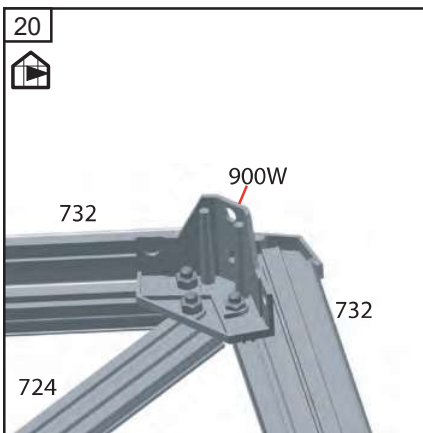
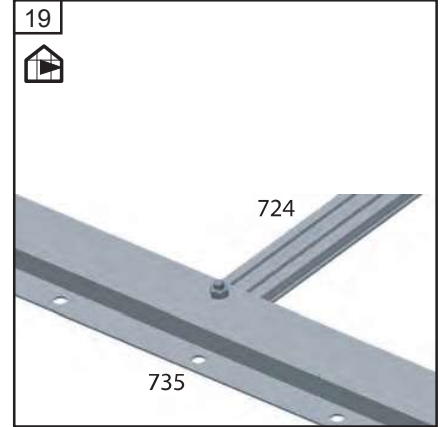
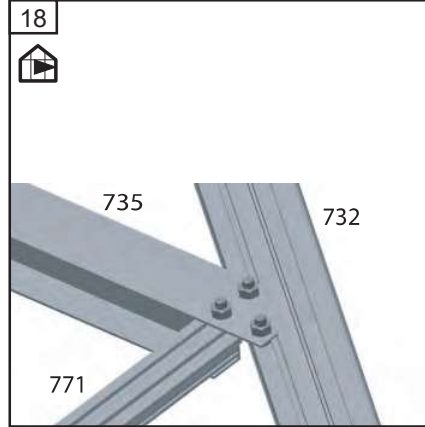
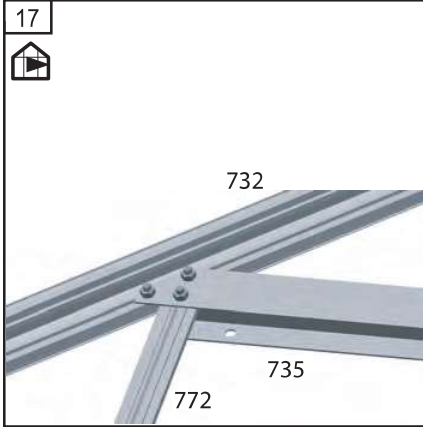
2	#	mm	108	128	148
			8.3m ²	9.9m ²	11.5m ²
	733	2502	1	1	1
	768	1481	2	2	2
	741	632	2	2	2
	775	1591	2	2	2
	771	1989	1	1	1
	772	1989	1	1	1
	15618	628	2	2	2
	732	1607	2	2	2
	735	1310	1	1	1
	724	521	1	1	1



Front gable - Vordergiebel - Forgavl - Frontgavel - Pignon devant
 Voorgevel - Frontis frontal - Pannello frontale - Ovipääty



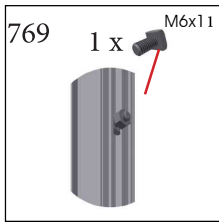
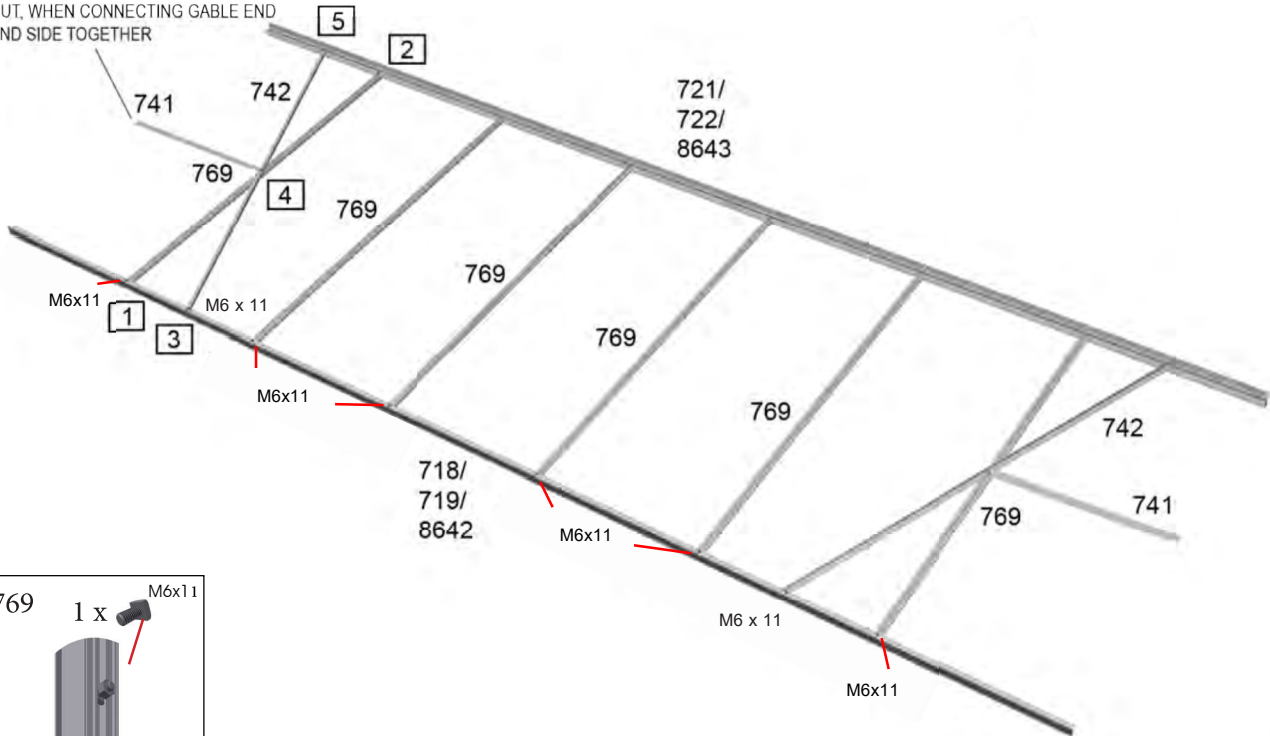
Front gable - Vordergiebel - Forgavl - Frontgavel - Pignon devant
Voorgevel - Frontis frontal - Pannello frontale - Ovipääty



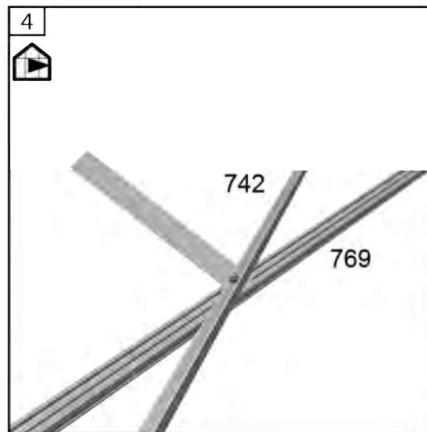
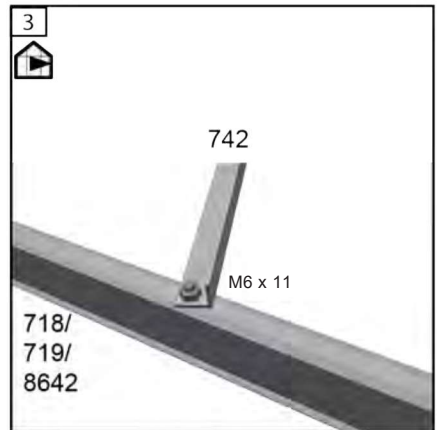
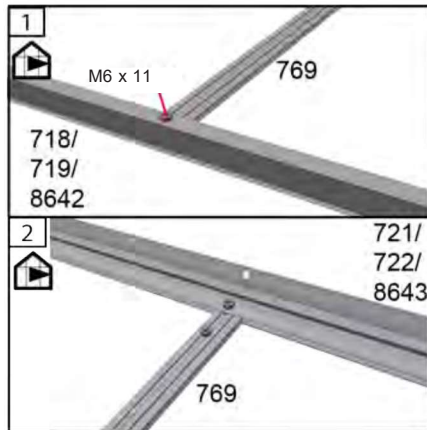
Sides - Seien - Sider - Sidor - Côtés - Zijkanten Laterales - Pannelli laterali - Sivut



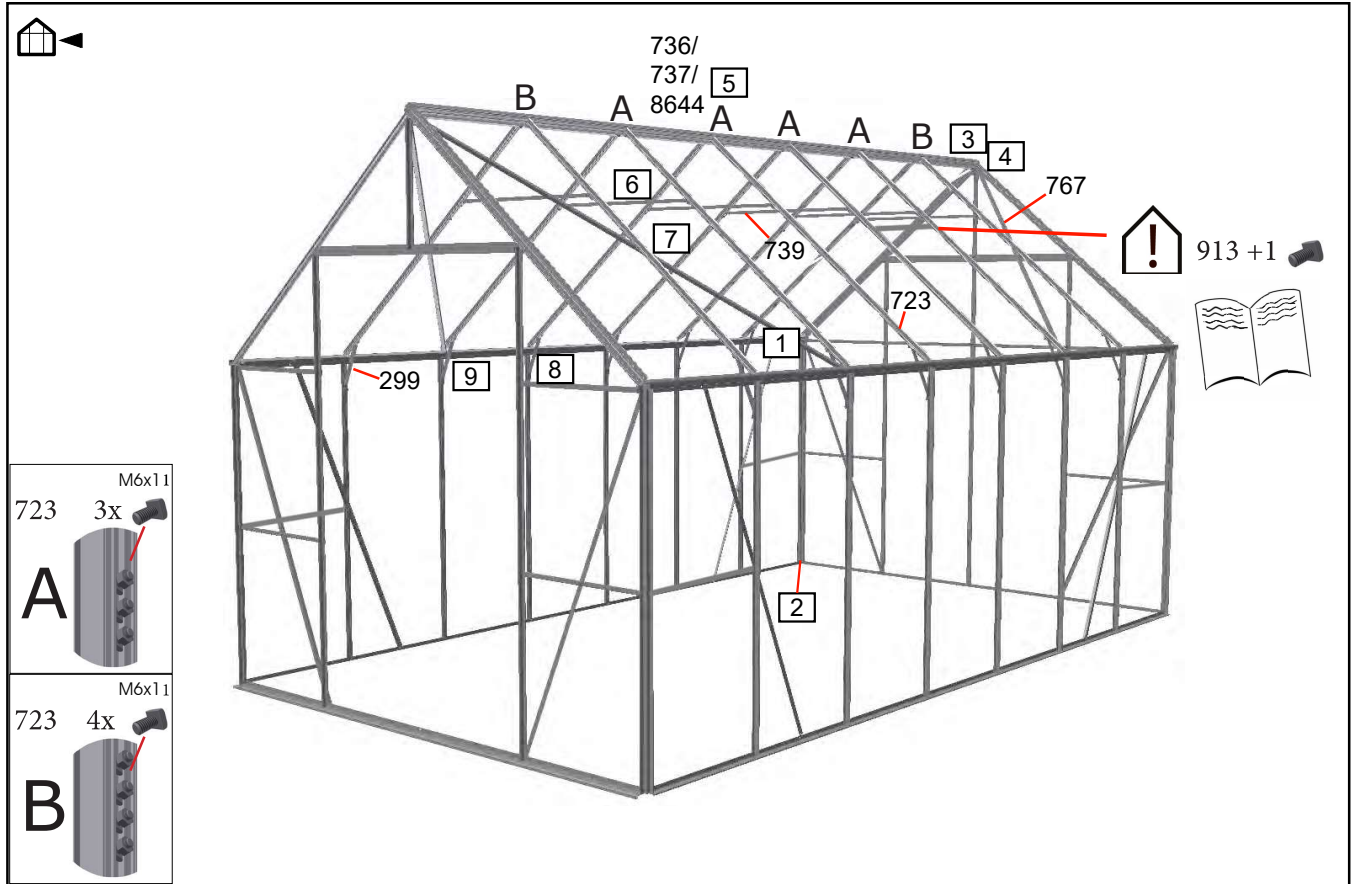
CONNECT TO GABLE WITH BOLT AND NUT, WHEN CONNECTING GABLE END AND SIDE TOGETHER



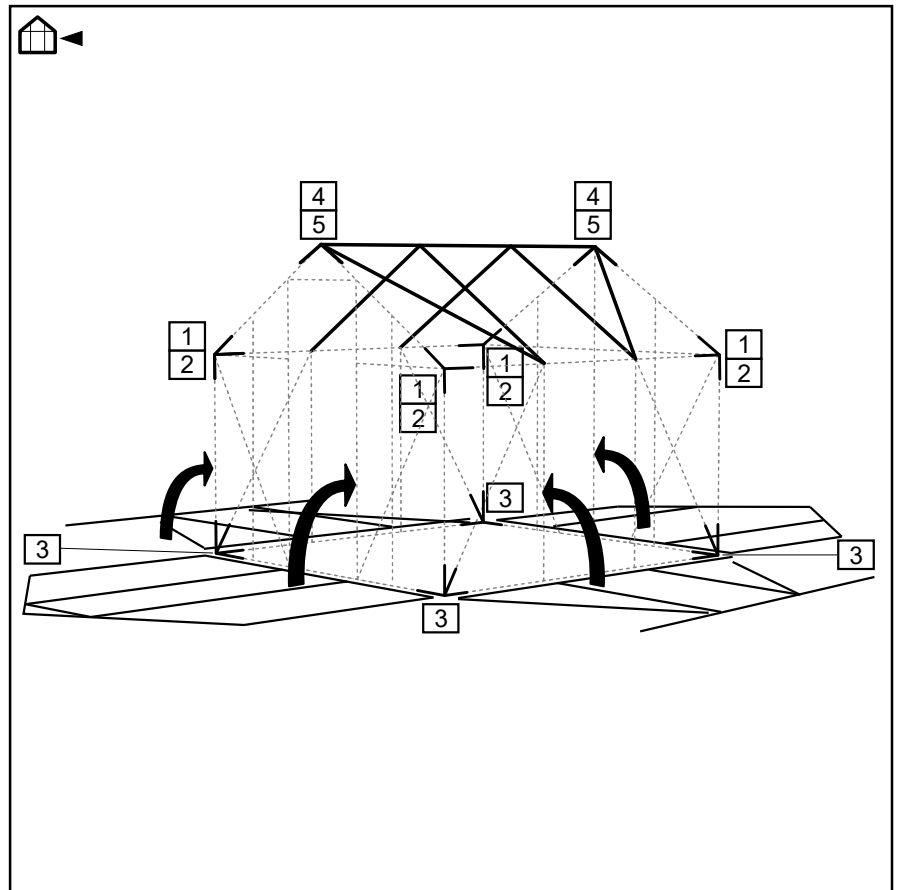
3	#	mm	108	128	148
			8.3m ²	9.9m ²	11.5m ²
	718	3124	2		
	719	3746		2	
	8642	4368			2
	741	632	4	4	4
	742	1617	4	4	4
	769	1481	8	10	12
	721	3129	2		
	722	3751		2	
	8643	4373			2



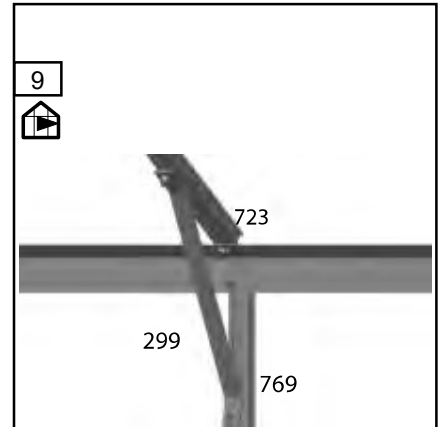
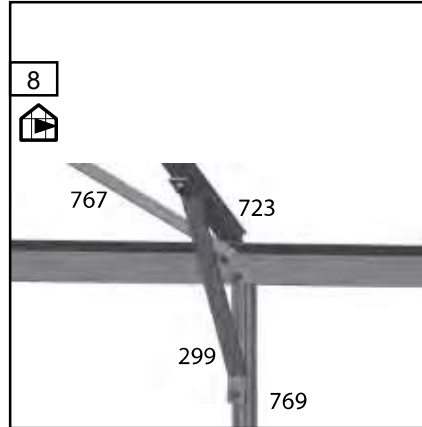
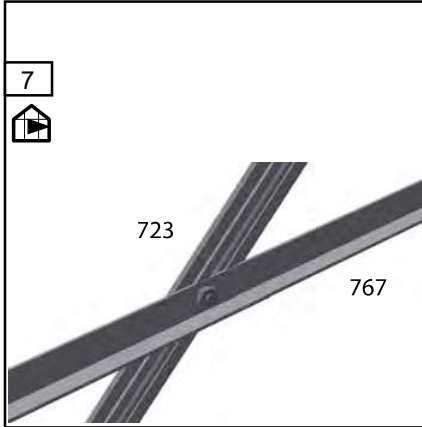
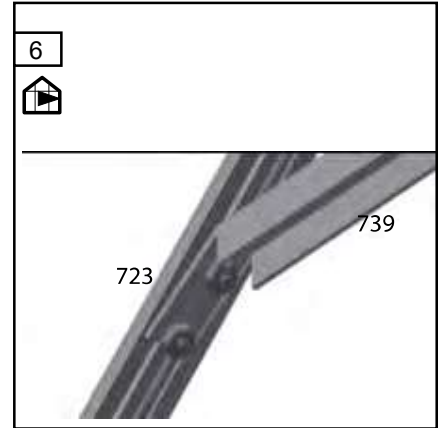
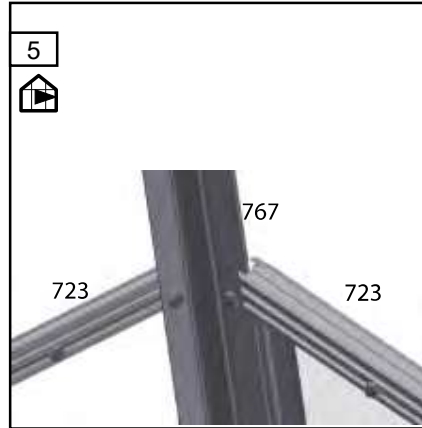
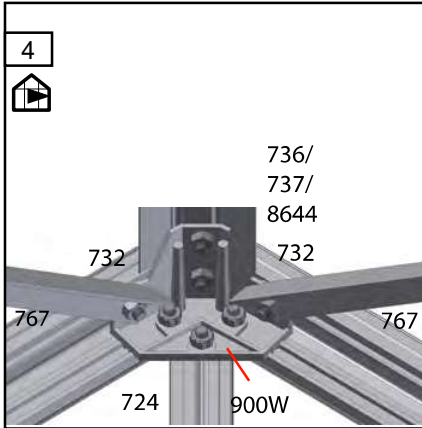
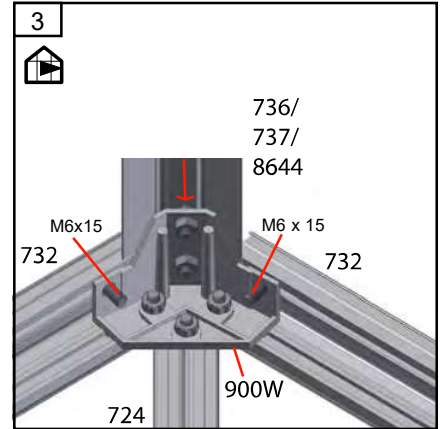
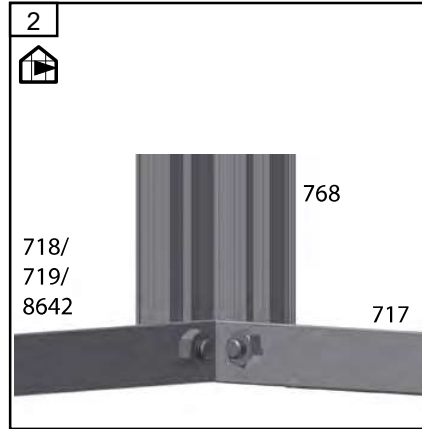
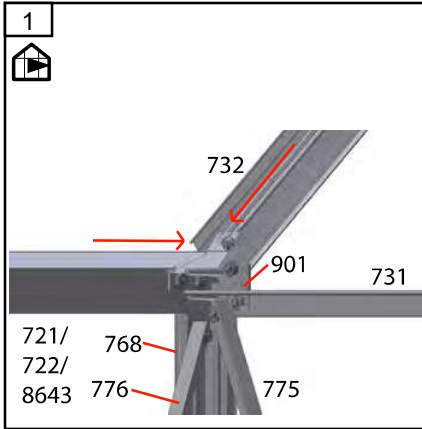
Roof - Dach - Tag - Tak - Toit - Dak - Tejado - Tetto - Katto



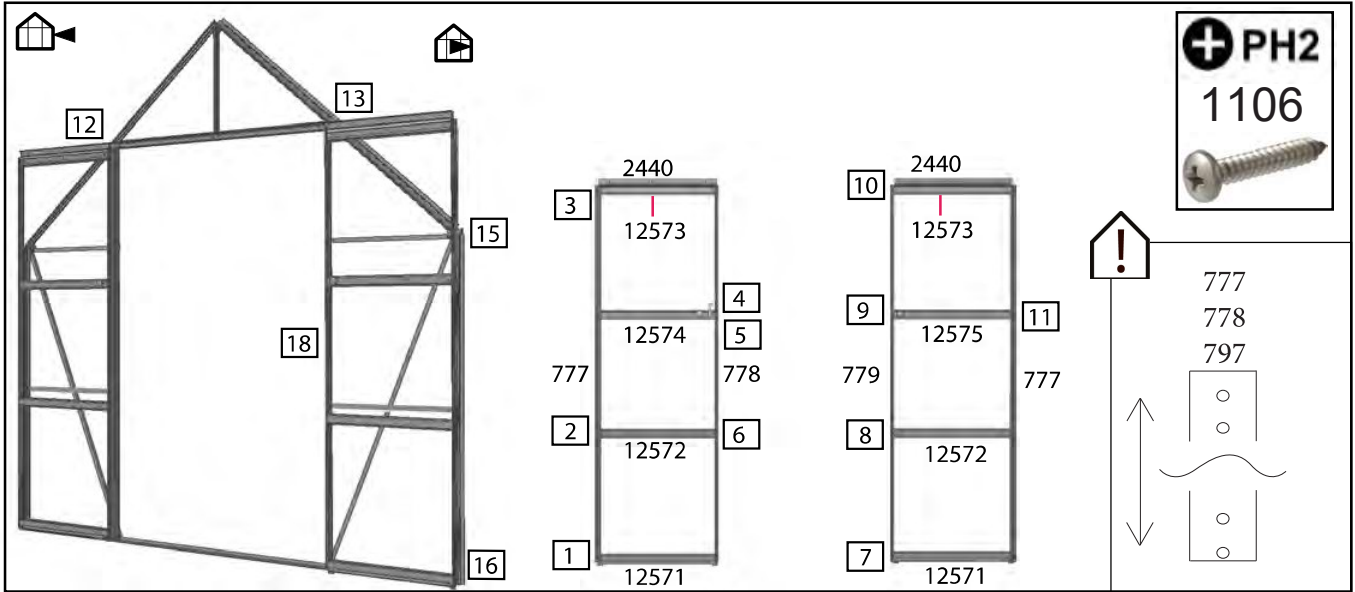
4	#	mm	108	128	148
			8.3m ²	9.9m ²	11.5m ²
	736	3129	1		
	737	3751		1	
	8644	4373			1
	723	1607	8	10	12
	767	2011	4	4	4
	299	275	8	10	12
	739	838	4	5	6



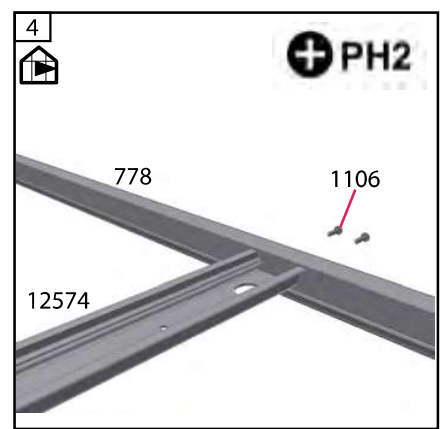
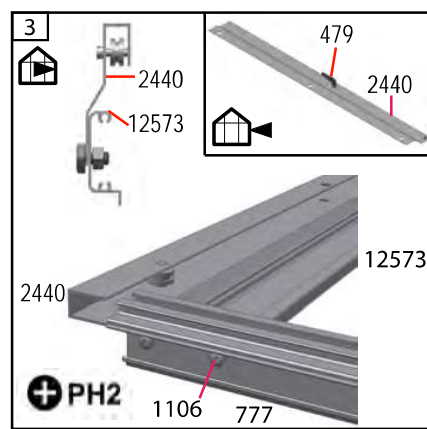
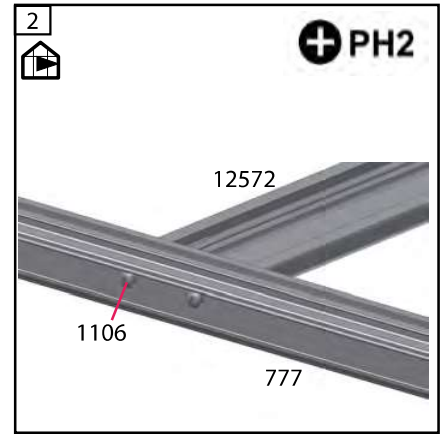
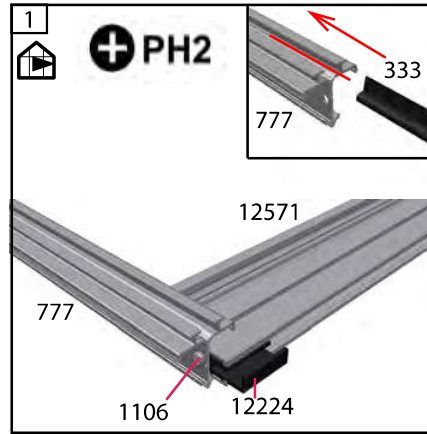
Roof - Dach - Tag - Tak - Toit - Dak - Tejado - Tetto - Katto



Door - Tür - Dør - Porte - Deur - Puerta - Porta - Ovi

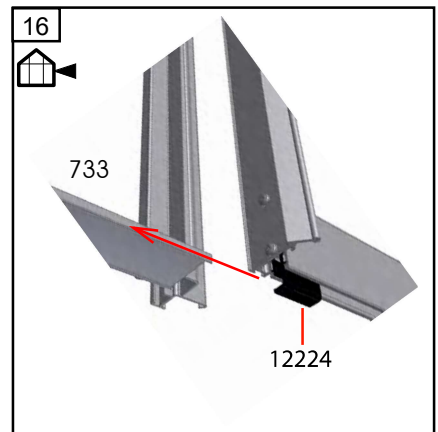
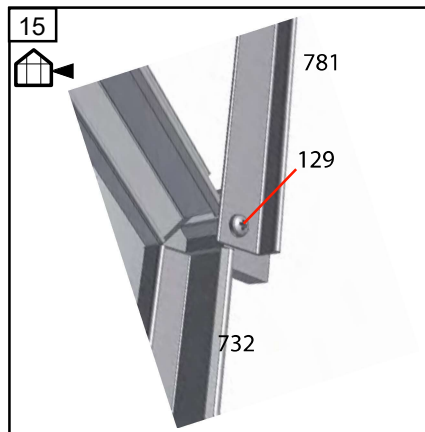
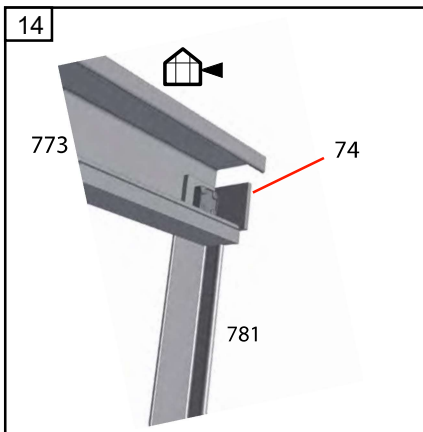
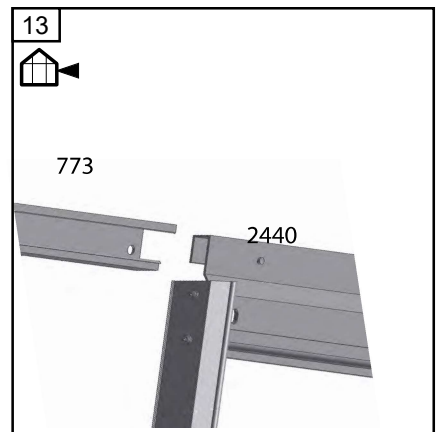
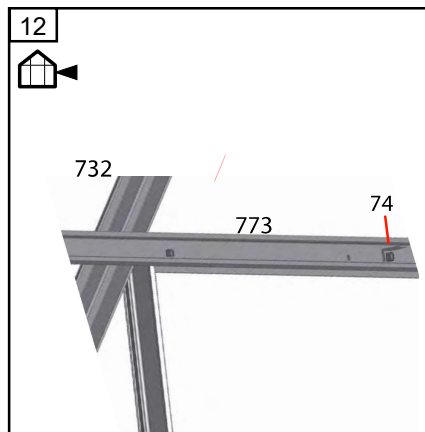
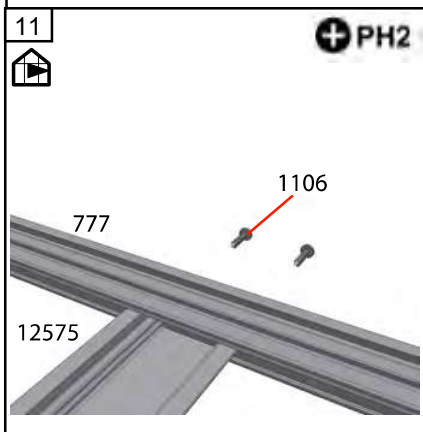
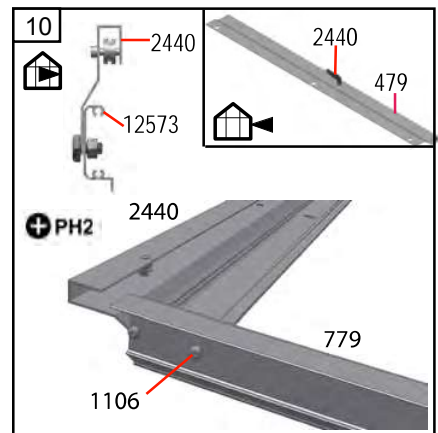
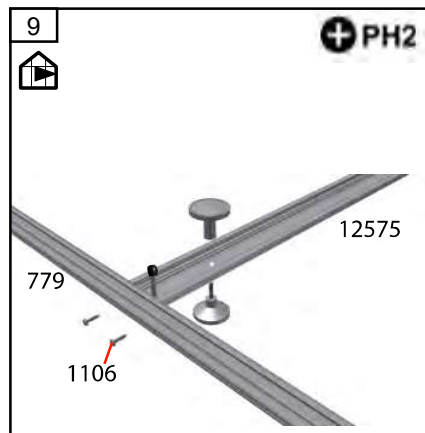
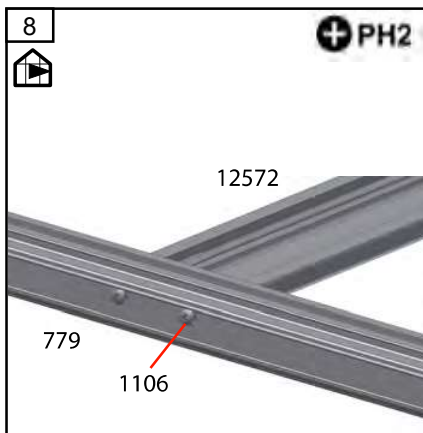
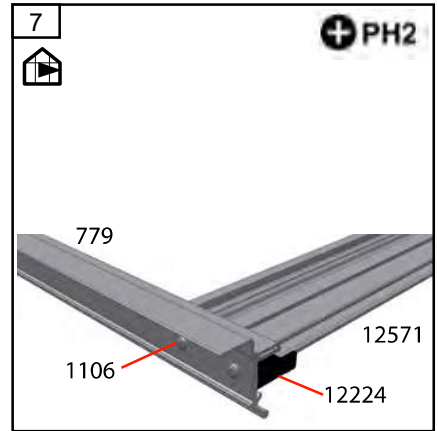
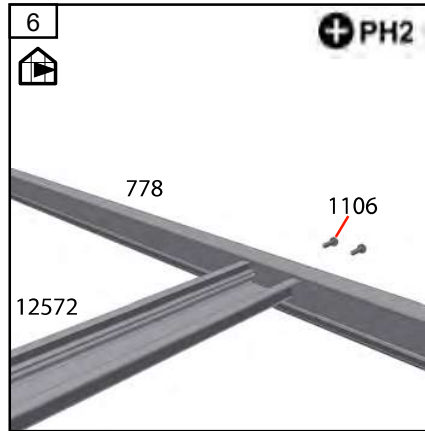
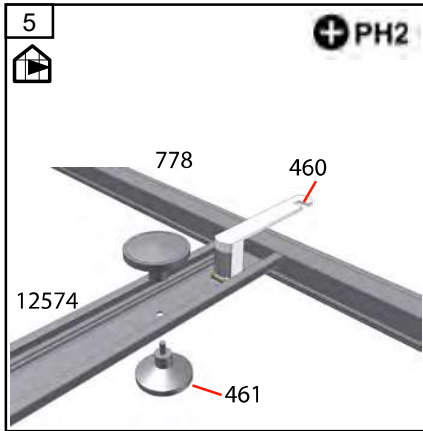


5	#	mm	108	128	148
			8.3m²	9.9m²	11.5m²
	777	1958	2	2	2
	778	1958	1	1	1
	779	1958	1	1	1
	12571	620	2	2	2
	12572	620	2	2	2
	12573	620	2	2	2
	2440	610	2	2	2
	12574	620	1	1	1
	12575	620	1	1	1
	773	2508	1	1	1
	781	504	1	1	1
	782	504	1	1	1
	461		2	2	2
	333	1958	2	2	2
	12224		4	4	4
	780	100	1	1	1

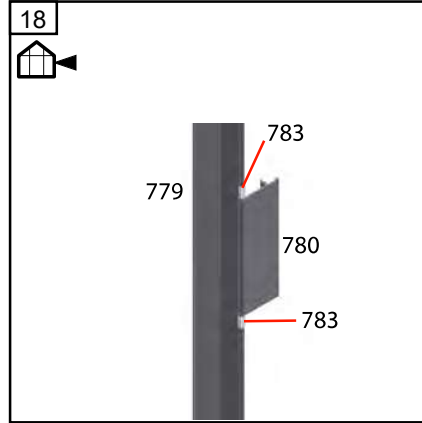
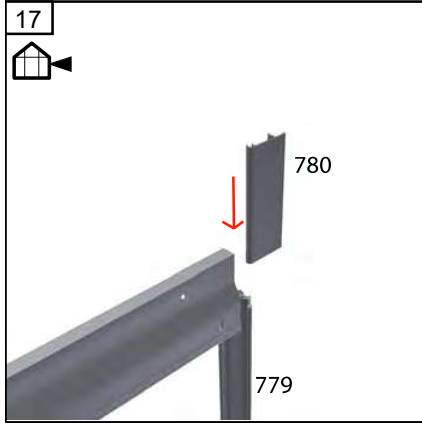


	479		2	2	2
	783		2	2	2
	129	8X12	2	2	2
	1106	6X16	32	32	32
	74	18	3	3	3
	460		1	1	1

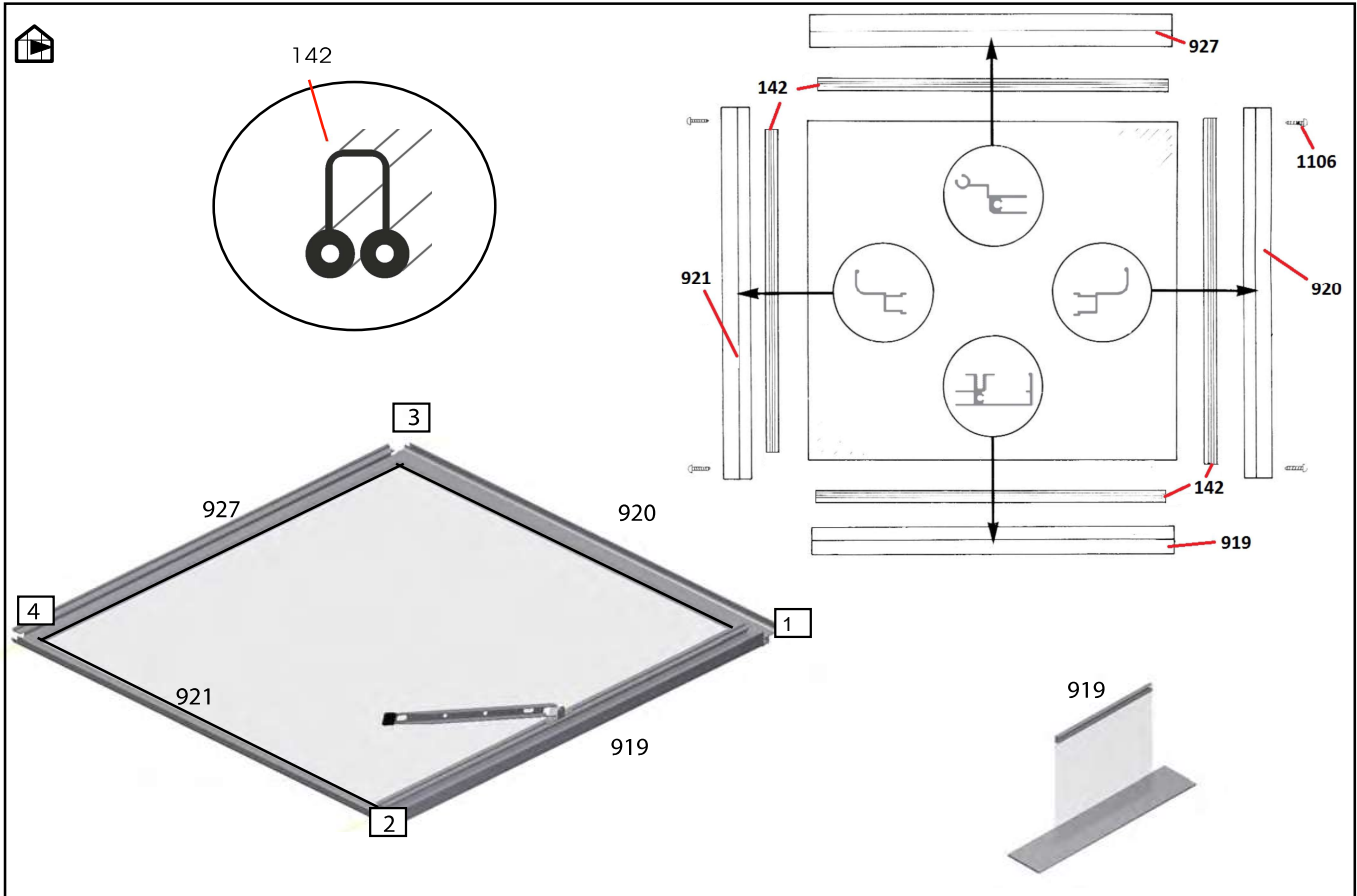
Door - Tür - Dør - Porte - Deur - Puerta - Porta - Ovi



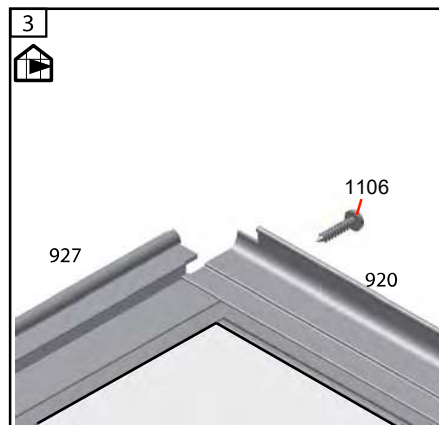
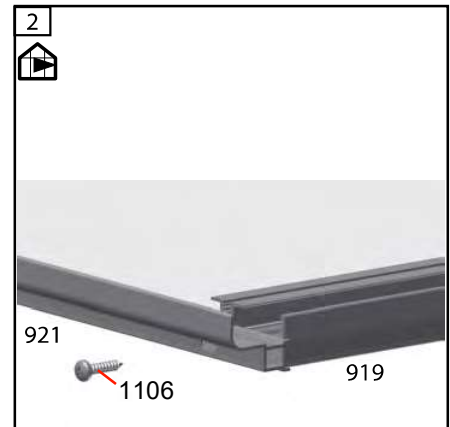
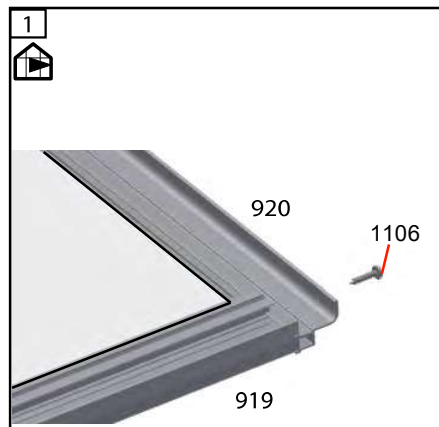
Door - Tür - Dør - Porte - Deur - Puerta - Porta - Ovi



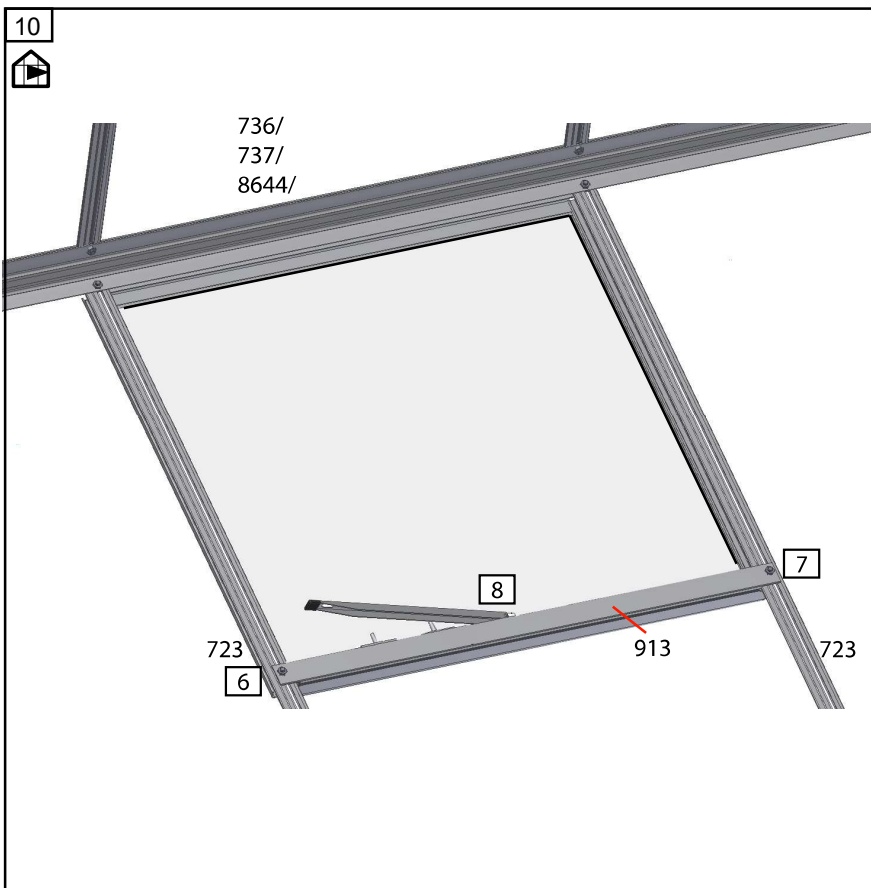
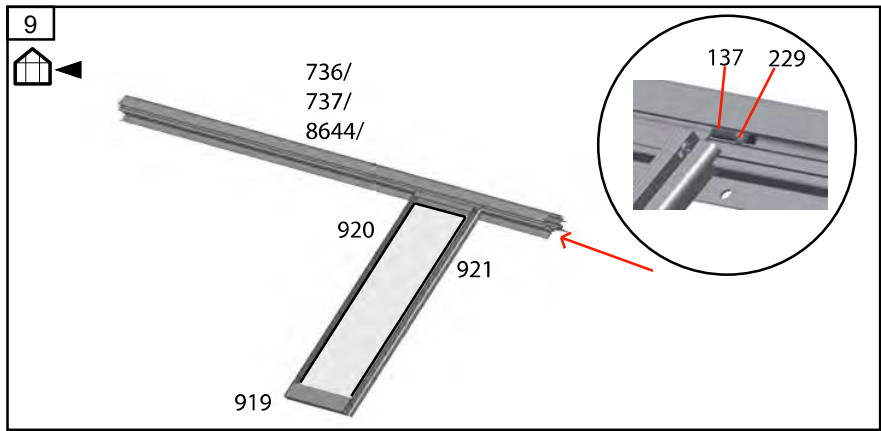
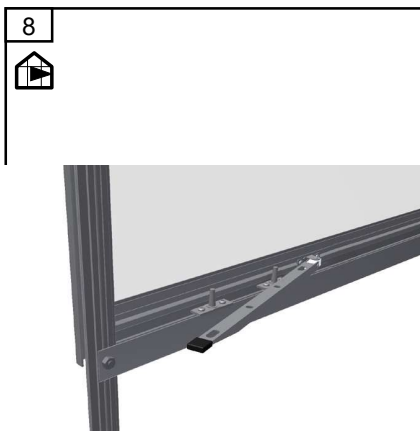
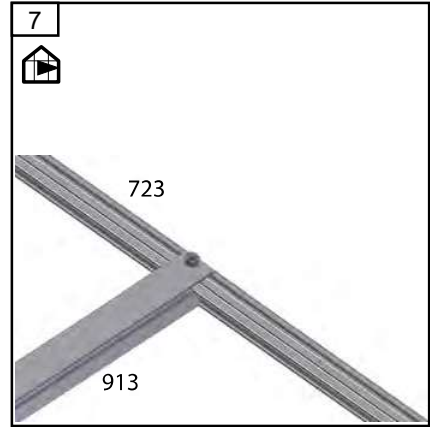
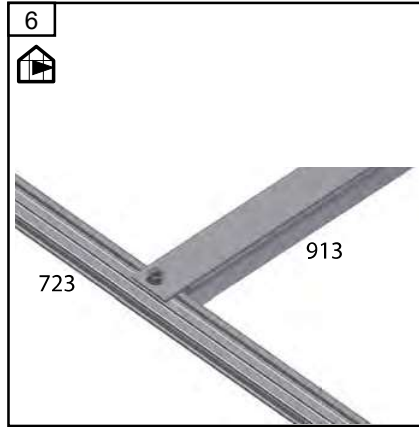
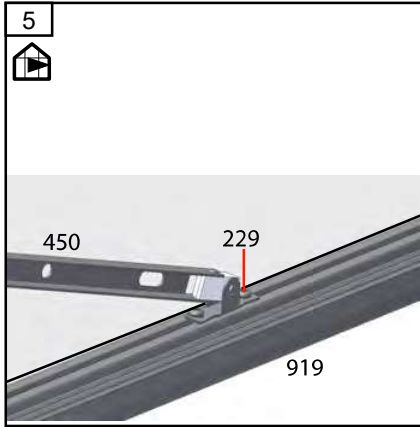
Windows - Fenster - Vinduer - Fönster - Fenêtres Ramen - Ventanas - Finestre - Luukut



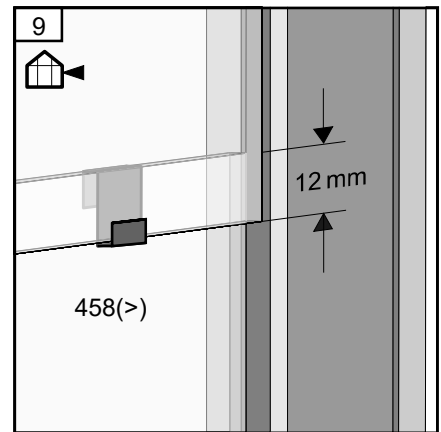
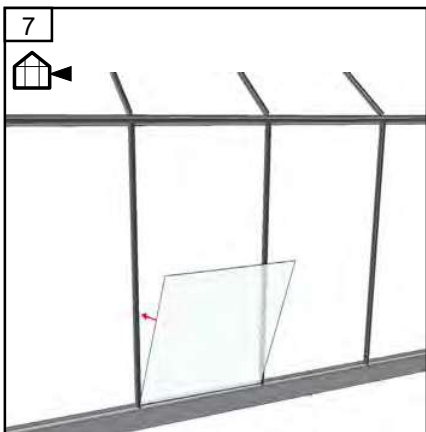
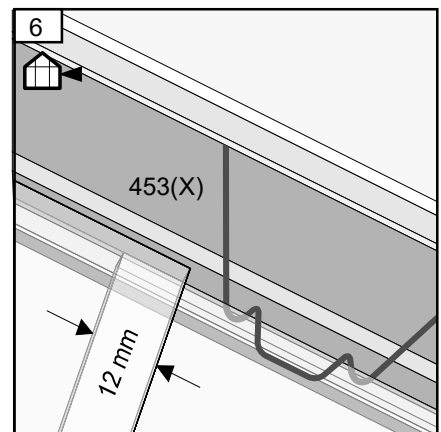
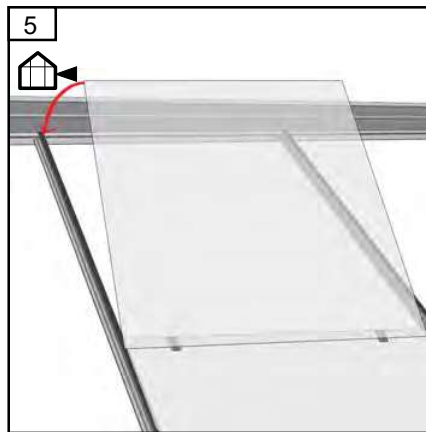
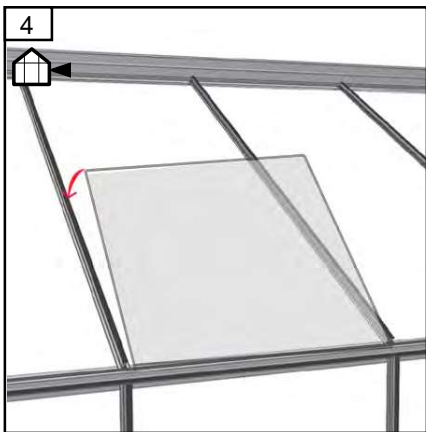
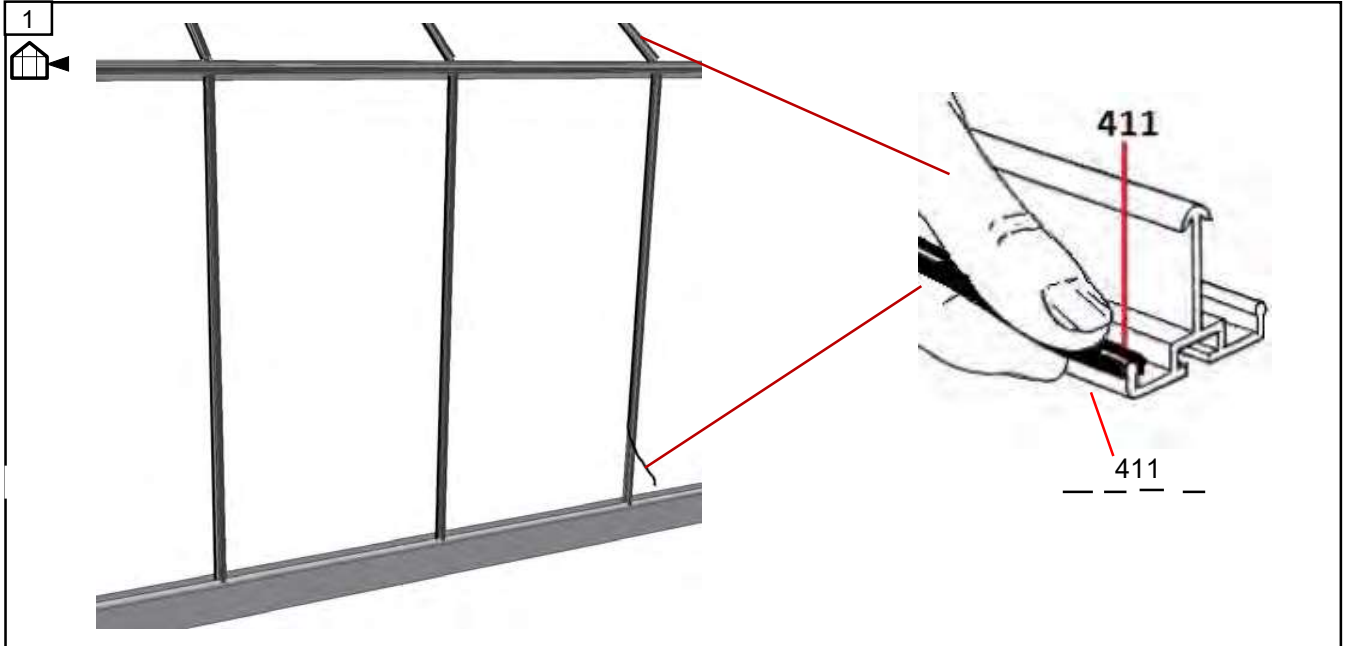
6	#	mm	108	128	148
			8.3m ²	9.9m ²	11.5m ²
	927	612	4	4	4
	919	600	4	4	4
	920	610	4	4	4
	921	635	4	4	4
	913	638	4	4	4
	450		4	4	4
	8588		4	4	4
	451		8	8	8
	137	32	8	8	8
	1106	6x16	16	16	16
	229	6x10	32	32	32
	142	2500	4	4	4



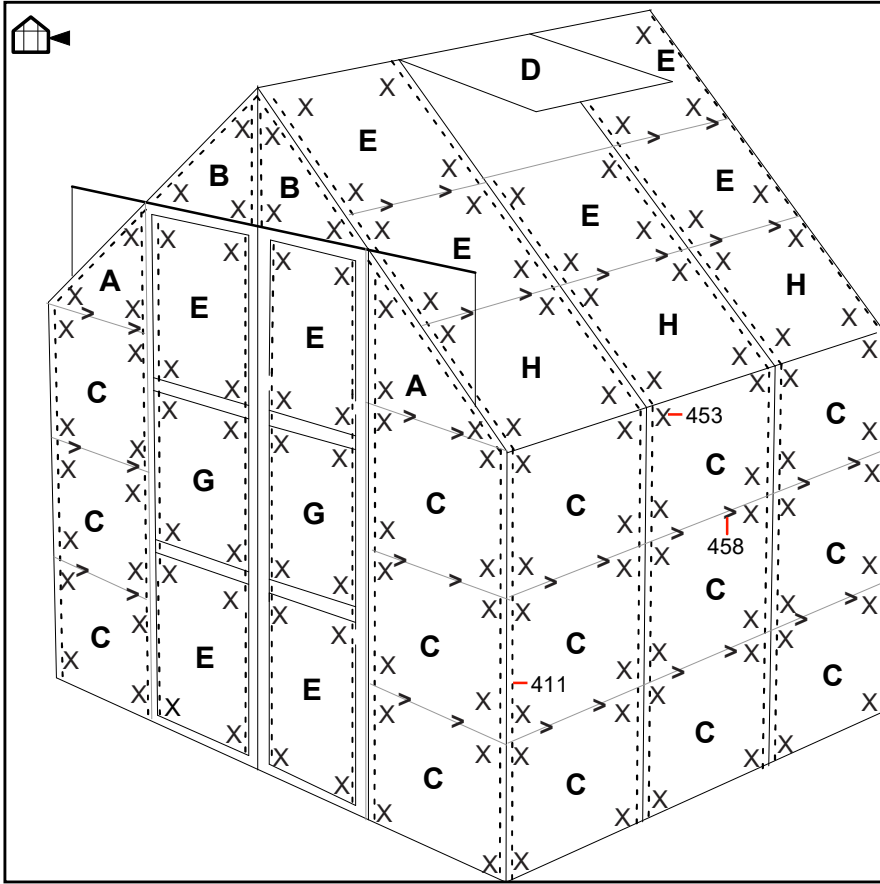
Windows - Fenster - Vinduer - Fönster - Fenêtres
 Ramen - Ventanas - Finestre - Luukut



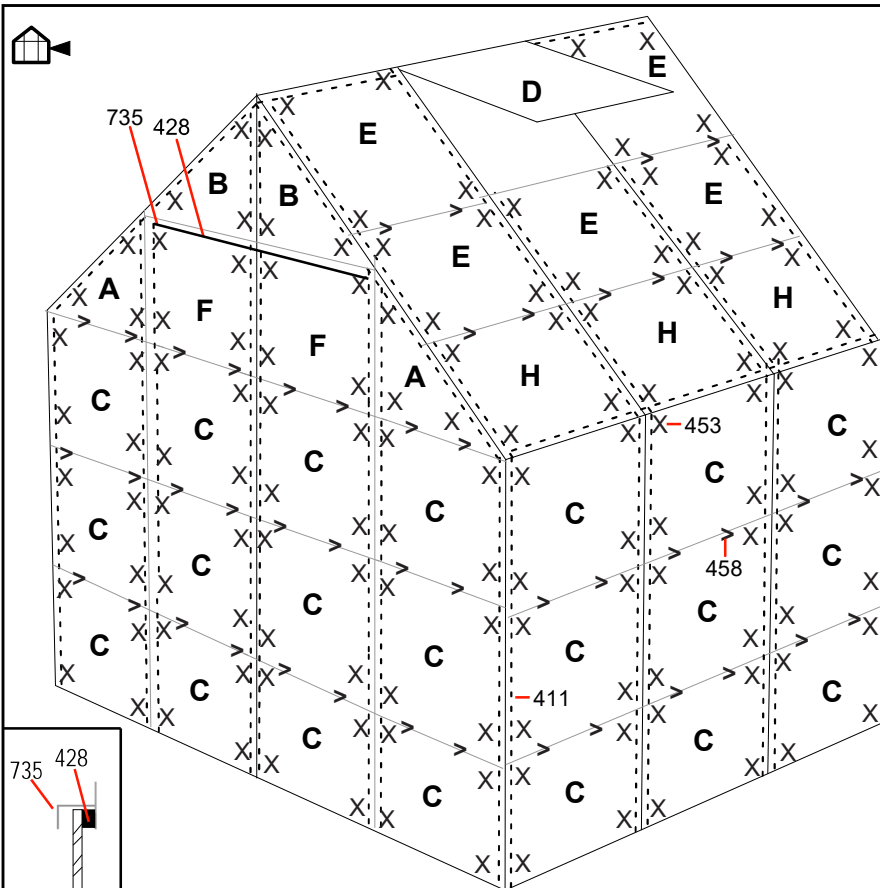
Glass - Glas - Verre - Cristales - Vetro - Lasit



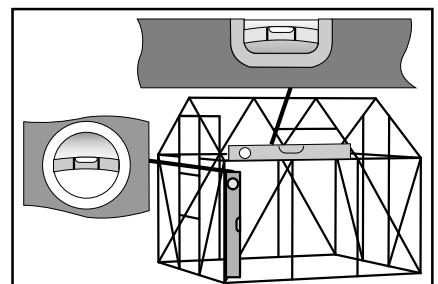
3 mm. - Glass - Glas - Verre - Cristales - Vetro - Lasit



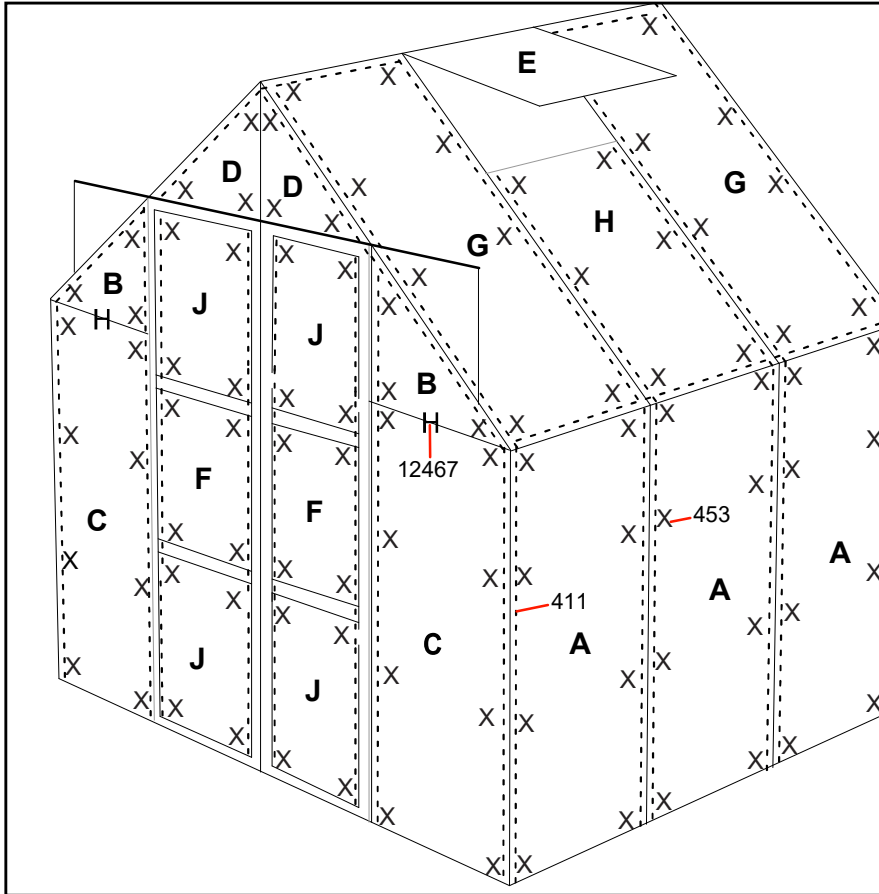
#	mm	108 8.3m ²	128 9.9m ²	148 11.5m ²
A	610x520/8	4	4	4
B	610x527/15	4	4	4
C	610x504	48	54	60
D	610x559	4	4	4
E	610x610	20	24	28
F	610x508	2	2	2
G	610x574	2	2	2
H	610x421	10	12	14



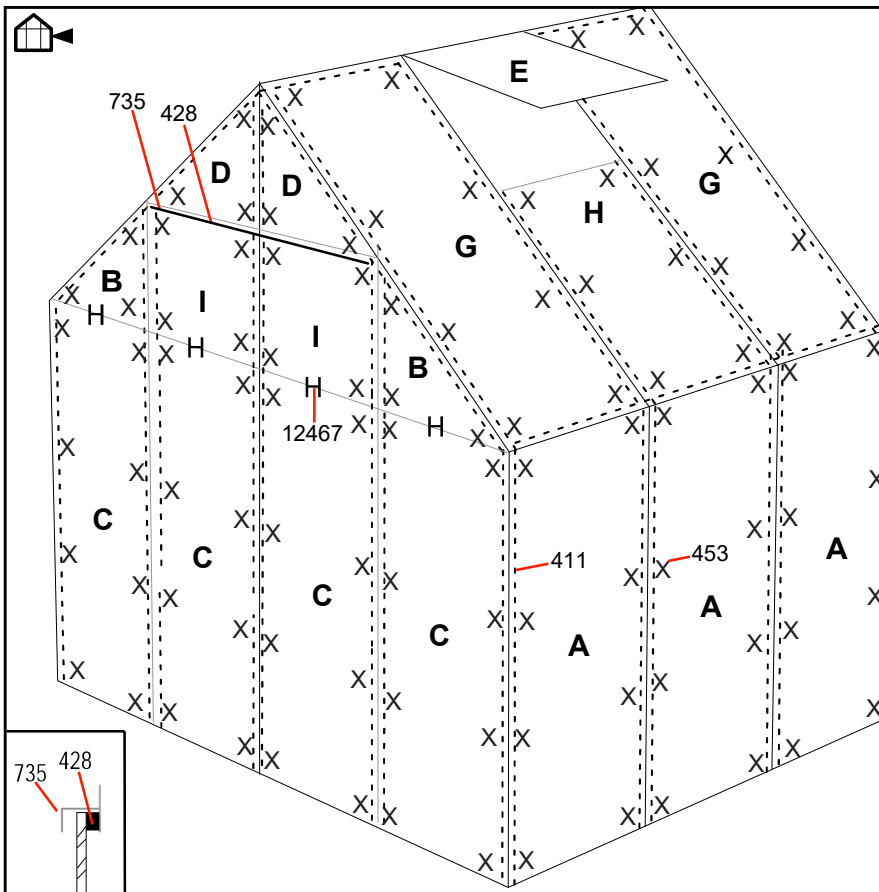
#	mm	108 8.3m ²	128 9.9m ²	148 11.5m ²
X		360	408	456
>		116	132	148
411	101000/ 112000/ 124000	1	1	1
428	620	2	2	2



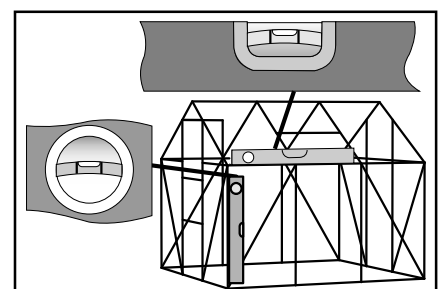
3 mm. - Toughened glass - Gehärtetem glas - Hærdet glas - Verre trempé



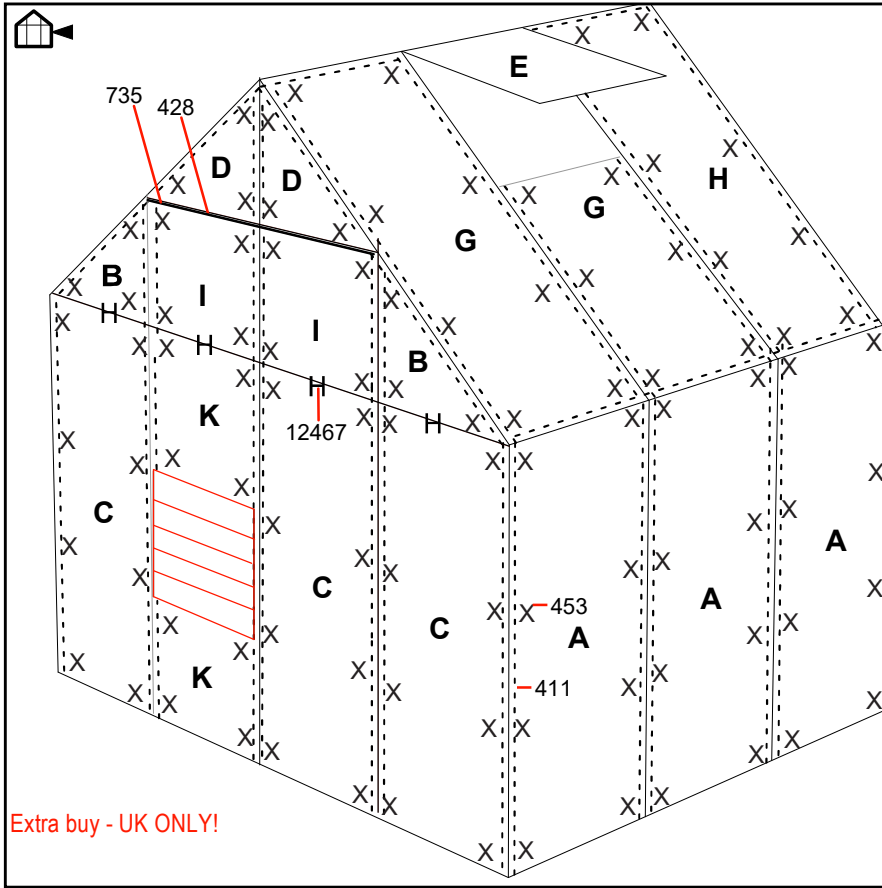
	#	mm	108	128	148
			8.3m ²	9.9m ²	11.5m ²
	A	610x1486	10	12	14
	B	610x520/8	4	4	4
	C	610x1472	6	6	6
	D	610x527/15	4	4	4
	E	610x559	4	4	4
	F	610x574	2	2	2
	G	610x1617	6	8	10
	H	610x1018	4	4	4
	I	610x508	2	2	2
	J	610x610	4	4	4



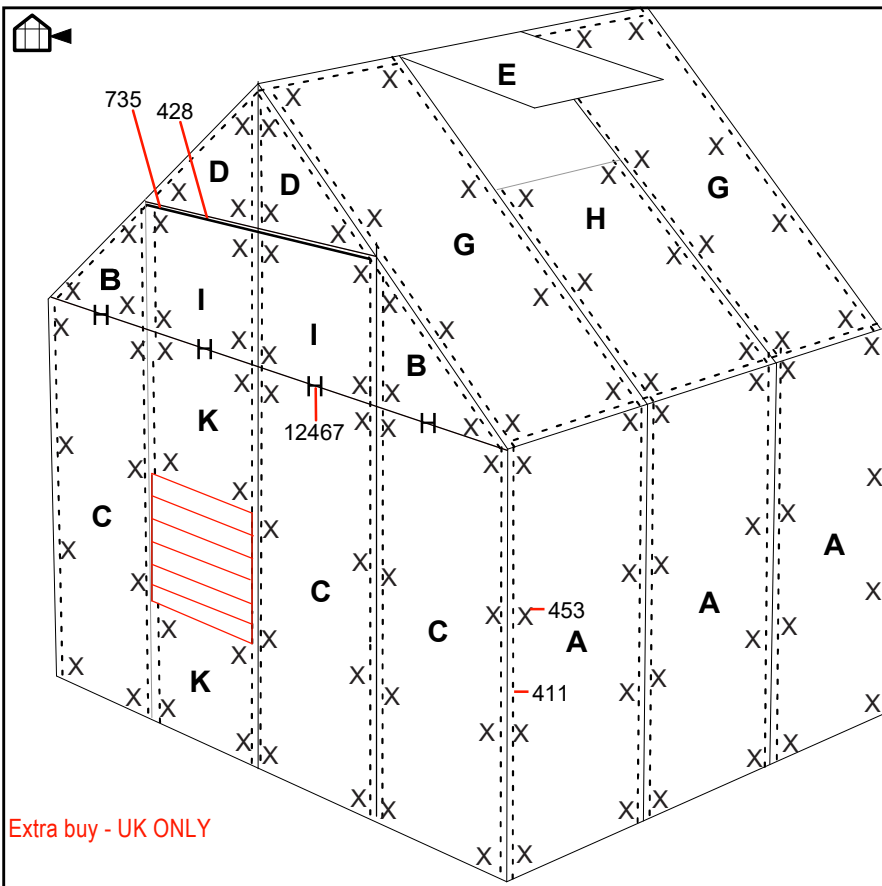
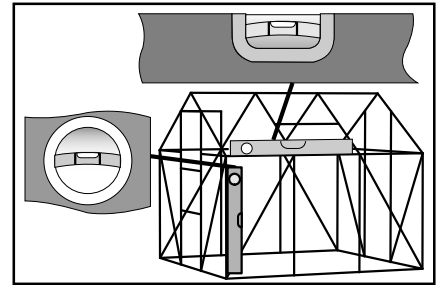
	#	mm	108	128	148
			8.3m ²	9.9m ²	11.5m ²
	X		360	408	456
	H	12467	6	6	6
	411	101000/ 112000/ 124000	1	1	1
	428	620	2	2	2



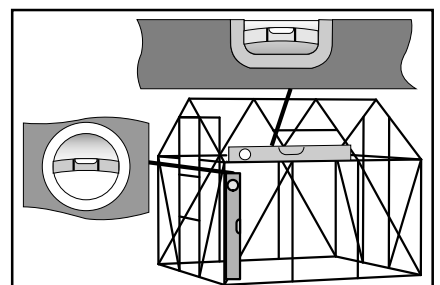
3 mm. - Toughened glass - Gehärtetem glas - Hærdet glas - Verre trempé



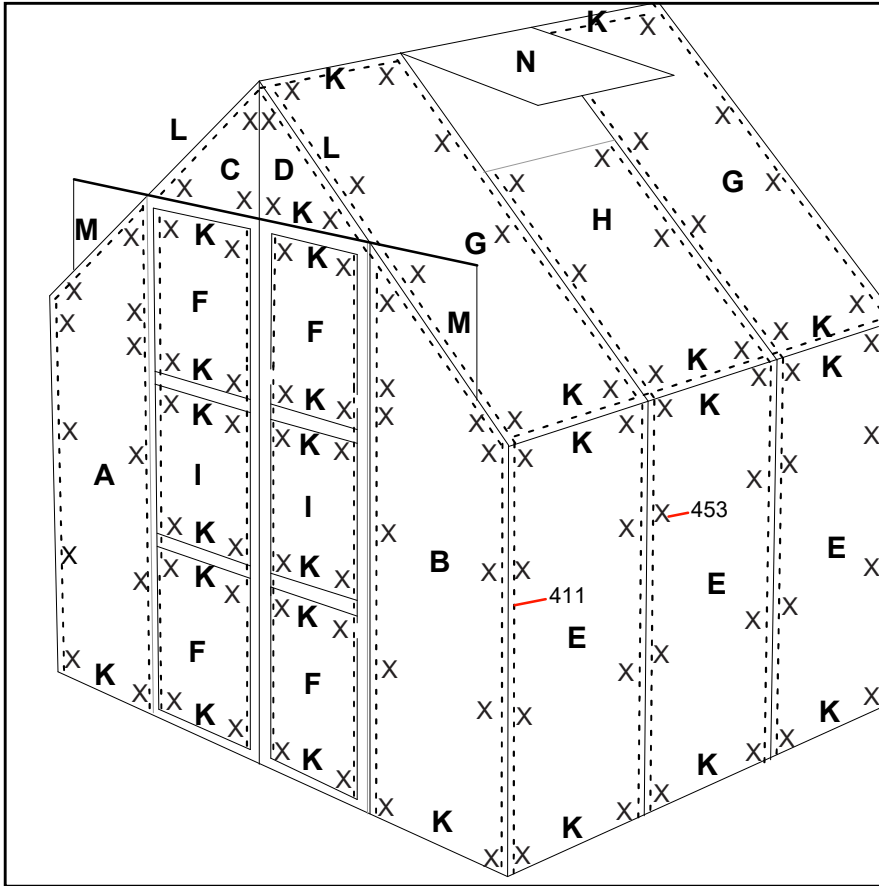
#	mm	108	128	148
		8.3m ²	9.9m ²	11.5m ²
K	610x514	2	2	2



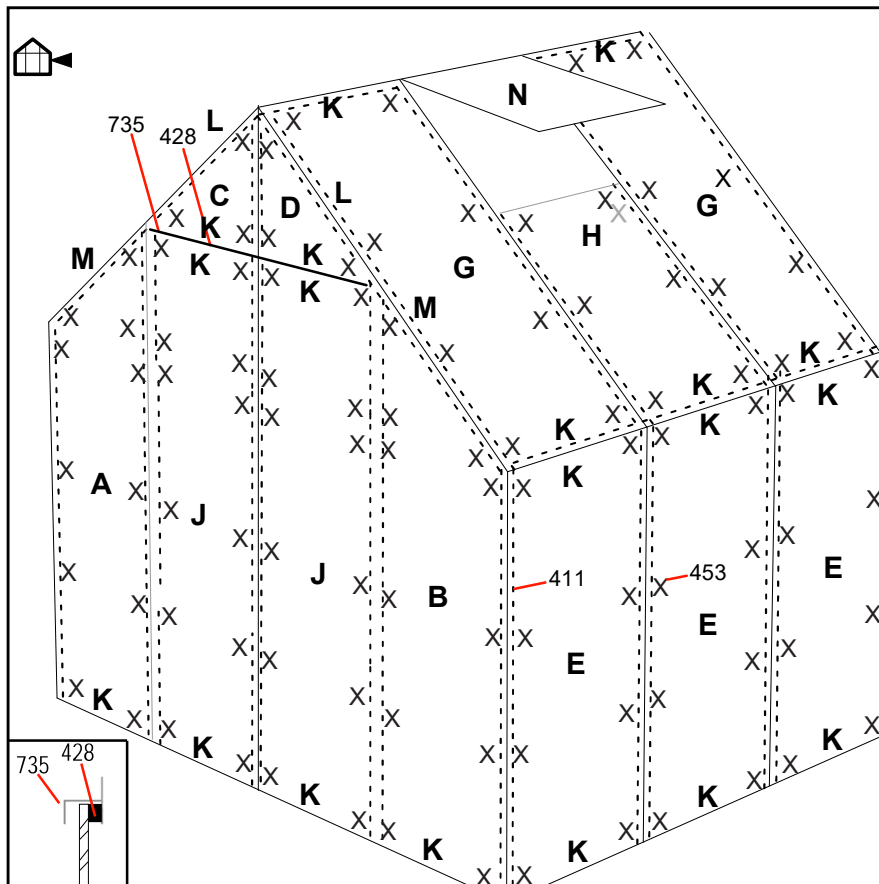
#	mm	108	128	148
		8.3m ²	9.9m ²	11.5m ²
K	610x448	2	2	2



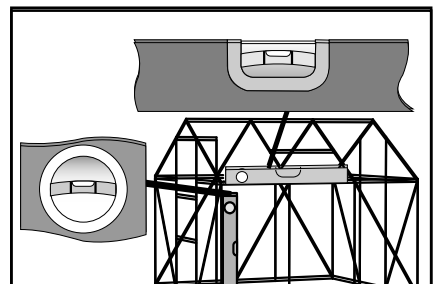
**4 mm. - Polycarbonate - Stegdoppelplatten - Polycarbonat - Isolierplast
Polycarbonaat - Policarbonato - Kennolevyt**



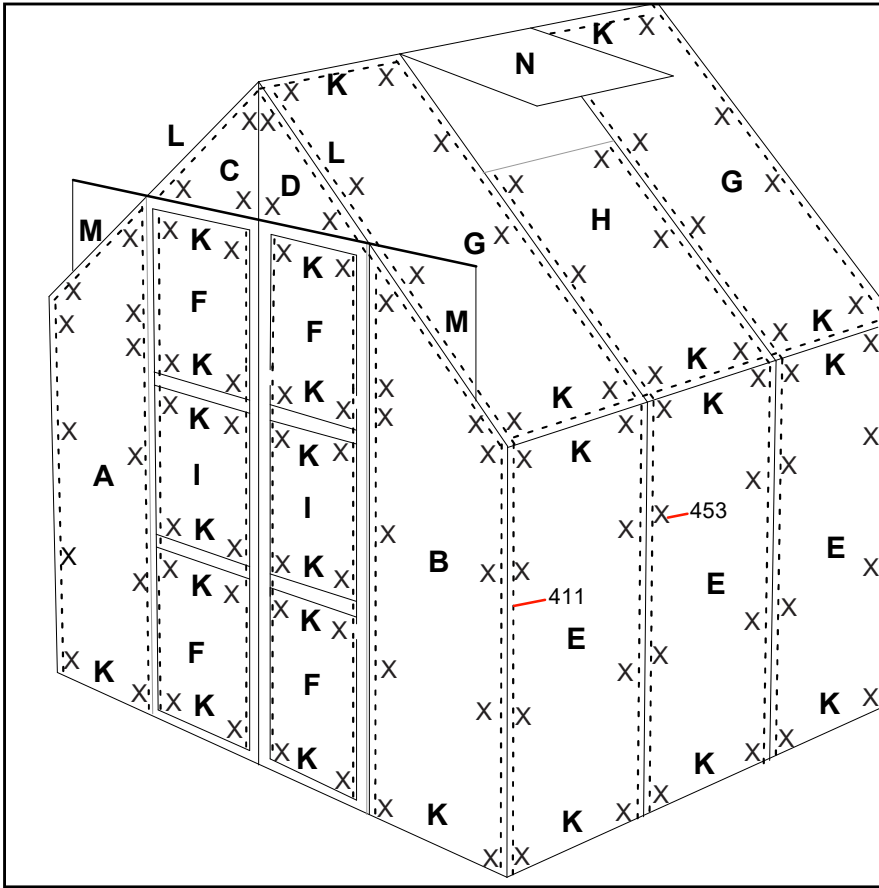
#	mm	108 8.3m²	128 9.9m²	148 11.5m²
A	617x1478/1996	2	2	2
B	617x1996/1478	2	2	2
C	617x11/529	2	2	2
D	617x529/11	2	2	2
E	617x1484	10	12	14
F	617x608	4	4	4
G	617x1614	6	8	10
H	617x1017	4	4	4
I	617x572	2	2	2
J	617x1981	2	2	2
N	615x558	4	4	4



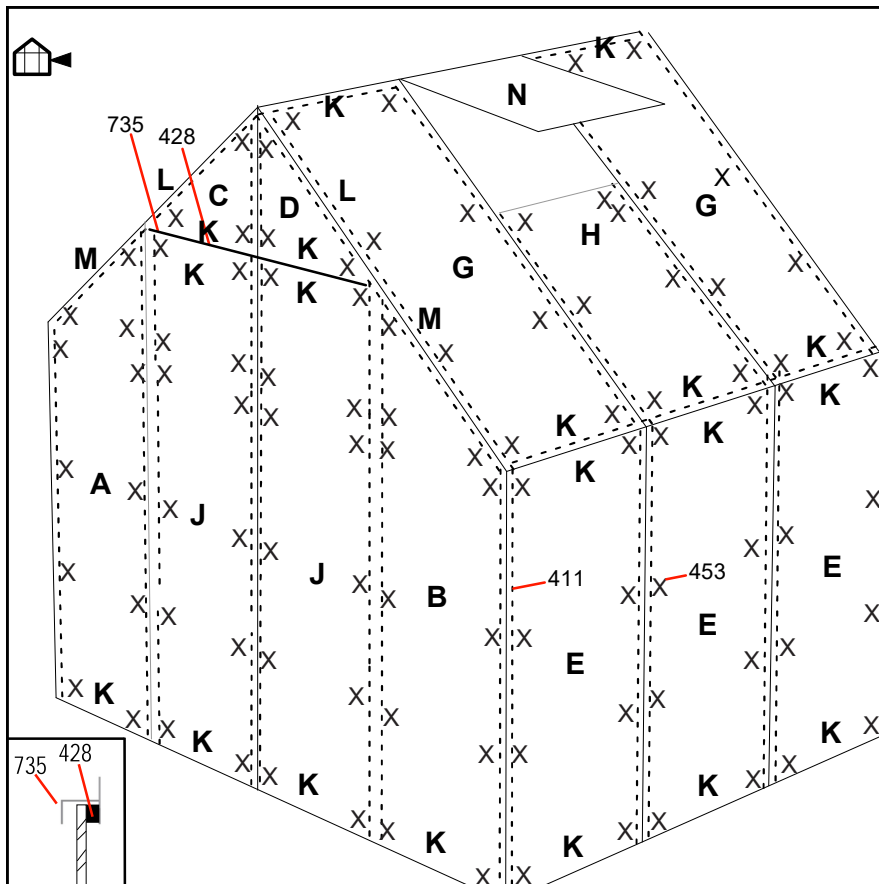
#	mm	108 8.3m²	128 9.9m²	148 11.5m²
X		360	408	456
428	620	2	2	2
K	617	60	68	76
L	783	4	4	4
M	795	4	4	4



**6 mm. - Polycarbonate - Stegdoppelplatten - Polycarbonat - Isolerplast
Polycarbonaat - Policarbonato - Kennolevyt**



	#	mm	108 8.3m²	128 9.9m²	148 11.5m²
	A	617x1478/1996	2	2	2
	B	617x1996/1478	2	2	2
	C	617x11/529	2	2	2
	D	617x529/11	2	2	2
	E	617x1484	10	12	14
	F	617x608	4	4	4
	G	617x1614	6	8	10
	H	617x1017	4	4	4
	I	617x572	2	2	2
	J	617x1981	2	2	2
	N	615x558	4	4	4



	#	mm	108 8.3m²	128 9.9m²	148 11.5m²
	X		360	408	456
	428	620	2	2	2
	K	617	60	68	76
	L	783	4	4	4
	M	795	4	4	4

